

القاموس التقني المعلوماتي  
عربي انجليزي  
Arabic English  
Technical Computing Dictionary

فريق تعريب المشاريع الحرة  
Free Software Arabisation Team  
[http://wiki.arabeyes.org/Technical\\_Dictionary](http://wiki.arabeyes.org/Technical_Dictionary)

Version: 3.0.22-08-2008

August 22, 2008

This is a compilation of the Technical Computing Dictionary that is under development at Arabeyes, the Arabic UNIX project. The technical dictionary aims to translate and standardise technical terms that are used in software. It is an effort to unify the terms used across all Open Source projects and to present the user with consistent and understandable interfaces. This work is licensed under the FreeBSD Documentation License, the text of which is available at the back of this document. Contributors are welcome, please consult the URL above or contact [doc@arabeyes.org](mailto:doc@arabeyes.org).

هذه نسخة للقاموس الحاسوبي التقني الذي يتم تطويره عبر مشروع عربايز لدعم انظمة التشغيل الشبيهة باليونكس. يهدف القاموس إلى ترجمة وتوحيد المصطلحات التقنية المستعملة في ترجمة برامج الحاسوب، لتفادي التضارب بين المترجمين و لتقديم واجهة حاسوب مفهومة ومنسجمة للمستخدم المتكلم بالعربية. رخصة القاموس هي رخصة فري بي أس دي للوثائق و المتوفرة في نهاية القاموس. نرحب بكل المساهمين، الرجاء الذهاب إلى العنوان أعلاه أو الاتصال على [doc@arabeyes.org](mailto:doc@arabeyes.org).

Dial-up link, إتصال هتفي، وصلة هتفية  
 Multiplexing, اتصال متعدد  
 License agreement, إتفاقية الترخيص  
 Agreement, إتفاق  
 Calling convention, إتفاق نداء  
 Hot Key, إتفاق على المفتاح  
 Shift key, إتفاق على المفتاح  
 Prevent, إتقاء، تجنب  
 Autocompletion, إتمام تلقائي  
 Finalize, إتمام، إكمال، اختتام  
 Finish, إتمام، إكمال، إنهاء  
 Proof, إثبات، برهان  
 Mouse trails, أثر الفأرة  
 Adaptive answering, إجابة تكييفية  
 Response, إجابة  
 Deforestation, إجتثاث الغابة، إزالة الغابة  
 Pull, إجتذاب، جر، سحب  
 Audiographic teleconferencing, إجتماع سمعي تخطيطي عن بعد  
 Video conference, إجتماع مرئي  
 Fallback procedure, إجراءات التراجع  
 Action, إجراء  
 Defunct process, إجراء فان، إجراء ميت  
 Defunct process, إجراء ميت، إجراء فان  
 Orphan process, إجراء يتيم  
 Parallel processing, إجراء متواز، معالجة متوازية  
 Procedure, إجراء  
 Runnable process, إجراء تشغيلي  
 General, إجمالي، عام  
 Abort, إجهاض  
 Half-duplex, أحادي الاتجاه  
 Monochrome, أحادي اللون  
 Cross-reference, إحالة  
 Referral, إحالة  
 Convergence, إحتشاد  
 Congestion, إحتقان

إ  
 Highlighting, إبانة، إبراز  
 Initial, إبتدائي، بدائي  
 Alphanumeric, أبجدي عددي  
 Numeric, أبجدي عددي  
 Packet switching, إبدال الحزمة، إبدال الرزمة  
 Packet switching, إبدال الحزمة، إبدال الرزمة  
 Never, أبداً، قط  
 Endless, أبدي، لا نهائي  
 Highlight, إبراز  
 Highlighting, إبراز، إبانة  
 Pin, إبرة، سلة  
 Epsilon, إيسلون  
 Revocation, إبطال، سحب  
 Dismiss, إبعاد، عزل  
 Declaration, إبلاغ، علانية  
 Swallow, أبلع  
 Parent, أبوي  
 White, أبيض  
 Accessibility, إتاحة  
 Direction, اتجاه  
 Orientation, اتجاه، توجيه  
 Renew, إمتديد  
 Discriminated union, إتحاد متقطّ  
 Disjoint union, إتحاد مخلوع المفصل، إتحاد منفصل  
 Disjoint union, إتحاد منفصل، إتحاد مخلوع المفصل  
 Span, إتساع، برهة  
 Connective, إتصالي، رابط  
 Connect, اتصال  
 Connection, اتصال  
 Contact (verb), اتصال  
 Continuation, اتصال (دالة)، متابعة (برمجة) (دوال)

Beta reduction,	اختزال بيتا	Probabilistic,	أحتمالية
Acronym,	اختصار	Operational requirements,	إحتياجات عملية، متطلبات عملية
Type mismatch,	إختلاف في النوع	Requirement,	إحتياج، متطلب
Probability,	إختمال، توق	Backup,	احتياطي، نسخ احتياطي، نسخة احتياطية
Choice,	اختيار	Spare,	أحتياطي
Choose,	اختيار	Standby,	احتياطي
Domain selection,	أختيار المجال	Cartesian coordinates,	إحداثيات ديكارتية
Multiselection,	إختيار متعدد	Scoring,	إحراز، أحرز
Picking,	إختيار، إنتقاء	Scoring,	أحرز، إحراز
Serve,	أخدم	Sense,	إحساس، متجه
Ping-pong,	أخذ و رد	Statistics,	إحصائيات
Input/output,	إخراج، إدخال	Statistical,	أحصائي
I/O subsystem,	إخراج فرعي، نظام إدخال	Enumeration,	إحصاء، تعداد
Other,	أخر	Replacement,	إحلال، استبدال
Green,	أخضر	Red,	أحمر
Cache miss,	إخطاء مَحْبَأ	News,	أخبار
Minor faults,	أخطاء صغيرة	Acceptance testing,	أختبار القبول
Hide,	إخفاء	Automated testing,	أختبار آلي
Computer ethics,	أخلاقيات حاسوب	Beta testing,	أختبار بيتا
Disclaimer,	إخلاء مسؤولية	Branch coverage testing,	أختبار تغطية التفرع
Disassemble,	إخلع، فك	Confidence test,	أختبار ثقة
Ethics,	آداب، علم الأخلاق، انضباط	Exhaustive testing,	إختبار شامل، إختبار معمق
Netiquette,	آداب التعامل في الشبكة	Exhaustive testing,	إختبار معمق، إختبار شامل
Administration,	إدارة	Functional testing,	إختبار وظيفي
Change management,	إدارة التغيير	Heuristics testing,	إختبار الكسبية
Manage,	إدارة	Hybrid testing,	إختبار مهجن
Management,	إدارة	Manual testing,	أختبار يدوي
Memory management,	إدارة ذاكرة	Test,	أختبار
Network management,	إدارة الشبكة	Test Module,	أختبار الوحدة
Power management,	إدارة الطاقة	Finalize,	أختتام، إتمام، إكمال
Project management,	إدارة مشاريع	Picker Settings,	أختار الإعدادات
System administration,	إدارة النظام		
Administrative,	إداري		
Deprecate,	أدان		
Encoder,	أداة ترميز		
Manager widget,	أداة المدير		

Digits,	أرقام	Tool,	أداة
Random numbers,	أرقام عشوائية، أعداد عشوائية	Deprecation,	إِدَانَة
Widow,	أرملة	Input/output,	إِدخال، إِخراج
Indent,	إِزاحة	Insert,	إِدراج
Shift,	إِزاحة	Declare,	إِدلاء، إِعلان
Anti-aliasing,	إِزالة التسنن	Dissolve,	إِذابة
Antialiasing,	إِزالة التسنن	Multicast,	إِذاعة متعددة
Comment out,	إِزالة تعليق	Fusion,	إِذَابَة، إِسَالَة، إِمَاعَة، إِنْصِهَار
Deforestation,	إِزالة الغابة، إِجتثاث الغابة	Permission,	إِذن
Defragment,	إِزالة التشظية	Go,	إِذهب، إِنطلق
Deinstallation,	إِزالة التثبيت، فك التثبيت	File permissions,	أذون ملف
Remove,	إِزالة	Perplexity,	إِرباك، حيرة
Hassle,	إِزعاج	Quarantine,	أربعينية
Deadlock,	أزمة، مأزق	Dependence,	ارتباط، تبعية
E-zine,	أزن	Keybind,	ارتباط المفتاح
Weeks,	أسابيع	Key binding,	ارتباط المفتاح
Base,	أساس، قاعدة	Jitter,	إِرتعاش، رجرجة
Software Foundation,	أساس فارغ	Height,	إِرتفاع
Fusion,	إِسَالَة، إِمَاعَة، إِنْصِهَار، إِذَابَة	Increase,	إِرتفاع، تزايد، تصاعد، إِكثار
Microfortnight,	أسبوعان ميكرو	Expect,	إِرتقب، توقع
Week,	أسبوع	Commit,	إِرتكب، أودع
Workweek,	أسبوع عمل	Kernel panic,	إِرتياع، ذعر
Resume,	إِستأنف	Deferral,	إِرجاء
Resolution,	استبانة	Magenta,	أرجواني
Replacement,	استبدال، إِحلال	Send,	إِرسال
Replace,	استبدل	Simultaneous shipment,	إرسال فوري
Exceptions,	إِستثناءات	Anchoring,	إِرساء
Exception,	إِستثناء	Dock,	إِرساء
Mutual exclusion,	إِستثناء متبادل	Post,	أرسل (فعل)، رسالة
Memorandum,	إِستحضار، محضر	Submit,	أرسل، اشترك
Maturity,	إِستحقاق	Draw,	أرسم، صوِّ
Inquire,	إِستخبر، تساءل	Guideline,	إِرشادات
Extract,	أستخرج	Archiving,	أرشفة
Function call,	إِستدعاء وظيفة	Archive,	أرشفة
Invoke,	أستدعاء	Constraint satisfaction,	إِرضاء قيود
		Attach,	إِرفاق

Absolute pathname,	اسم مسار مطلق	Remote procedure call,	استدعاء إجراء عن بُعد
Backronym,	اسم موجز عكسيا	Evolution strategy,	استراتيجية تطورية
Basename,	اسم أساسي	Loopback,	إسترجاع
Canonical name,	اسم متعارف عليه	Recover,	استرجاع
Device name,	اسم الجهاز	Retrieve,	استرجاع، استعادة
Domain name,	اسم المجال	Redemption,	استرداد
File name,	اسم ملف	Explore,	استطلاع
Filename,	اسم ملف	Recovery,	استعادة
Full pathname,	إسم مسار كامل	Retrieve,	استعادة، استرجاع، سحب
Host name,	اسم المضيف	Restore,	استعاد
Hostname,	اسم مضيف	Changeover,	استعداد للتغيير
Logical-hostname,	اسم مضيف منطقي	Query,	استعلام
Login name,	اسم الولوج	Usage,	استعمال
Name,	اسم	Data mining,	أستغلال البيانات
Nick name,	اسم مستعار	Inspection,	إِشْتِقْصَاء، تَفْقُذ
Pathname,	اسم المسار	Device-independent,	إستقلالي من التجهيزة
Private hostname,	إسم مضيف خصوصي،	Form,	استمارة، شكل
Private hostname,	إسم مضيف شخصي،	Continuation,	استمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة)
Private hostname,	إسم مضيف خصوصي	Persistence,	استمرار
Root user name,	اسم المستخدم الجذري	Clone,	استنساخ، مستنسخ
Sitename,	اسم موقع	Duplicate...,	استنساخ...
Textual name,	اسم الموصول	Authentication,	استيثاق
Username,	اسم المستخدم	Import,	استيراد
User name,	اسم مستخدم	Importing,	أستيراد
Creeping featurism,	إسهال الميزات	Cylinder,	اسطوانة
Quota,	أسهم، حصّة	Legend,	أسطورة، دليل مصطلحات
Exponential,	أسّي	Bottom,	أسفل
Frequently asked question,	أسئلة وأجوبة	Projection,	اسقاط
Exponent,	أس	Ascii,	أسكي
Carrier signal,	إشارة حاملة	Continuation passing style,	أسلوب تمرير متابعة
Signal,	إشارة	Indent style,	أسلوب الإزاحة
Sign,	إشارة، رمز	Style,	أسلوب
Color saturation,	إشباع ألوان	Names,	أسماء
Submission,	اشتراك		
Submit,	اشترك، ارسل		

Firing,	إطلاق	Notice,	اشعار
Show,	إظهار	Notification,	إشعار
Unhide,	إظهار	Certify,	إشهاد
Reboot,	إعادة اقلع	Cache hit,	إصابة مَحْبَأ
Reconnect,	إعادة اتصال	Preformat,	إصاغة تمهيدية، تهيئة تمهيدية
Redirect,	إعادة توجيه	Versions,	إصدارات
Redirection,	إعادة توجيه	Demo version,	إصدار العرض التوضيحي
Redo,	إعادة	Major release,	إصدار هامة
Refactoring,	إعادة التصنيع	Beta version,	إصدار بيتا
Regenerate,	إعادة توليد	Bug fix release,	إصدار مصلح
Reinstallation,	إعادة التثبيت	Immediate version,	إصدار عاجل، إصدار فوري
Reload,	إعادة تحميل	Immediate version,	إصدار فوري، إصدار عاجل
Reorganize,	إعادة تنظيم	Release,	إصدار
Repaginate,	إعادة اعداد الصفحة	Version,	إصدار
Repagination,	إعادة اعداد الصفحة	Versioning,	أصدرة
Repeat,	إعادة، تكرار، ترديد	Yellow,	أصفر
Resize,	إعادة تحجيم	Bug fix,	إصلاح خلل
Restart,	إعادة تشغيل	Fix,	إصلاح
Restructuring,	إعادة هيكلة	Original,	أصلي
Reuse,	إعادة الإستعمال، تكرار الإستعمال	Ethics,	أصول، انضباط، آداب، علم الأخلاق
Dependency,	إعتمادية	Add,	إضافة
Credential,	إعتماد	Additional,	إضافي
Classic,	أعتيادي، تقليدي	Auxiliary,	إضافي
Sampling,	إعتيان	Extra,	إضافي
Settings,	إعدادات	More,	أضافي
Random numbers,	أعداد عشوائية، أرقام عشوائية	Illumination,	إضاءة، تنوير
Display report,	أعرض التقرير	Child window,	إطار فرعي
Play,	أعزف، شغل، إقرء	Data frame,	إطار قاعدة معطيات
Greater,	أعظم من، أكبر من	Frame,	إطار
Reverse video,	أعكس الفيديو	Frames per second,	إطار في الثانية
Announce,	إعلان	Internal frame,	إطار داخلي
Announcement,	إعلان	Page frame,	إطار الصفحة
Declare,	إعلان، إدلاء	Palette window,	إطار لوحة الألوان
Poster,	إعلان، مُلصق	Window frame,	إطار النافذة
Highest,	أعلى قيمة، أعلى كَمَهلي	Dissertation,	أطروحة، مبحث
Highest,	أعلى قيمة		

Solid lines,	أقصى عدد من السطور	Meta,	أعلى
Locking,	إقفال، إغلاق	Elite,	أعيان، وجهاء، نخبة
Boot,	إقلاع	Flood,	أغرق
Booting,	إقلاع	Sheets,	أغطية
Region,	إقليم، قطر	Snooze,	إغفاءة، غفوة
Less,	أقل	Close,	إغلاق
Less than,	أقل من	Closure,	إغلاق
Lower,	أقل	Halt,	إغلاق، إيقاف
Greater,	أكبر من، أعظم من	Locking,	إغلاق، إقفال
Greater or equal,	أكبر من أو مساو	Avatar,	أفتار
Greater than,	أكبر من	Dummy,	أفتراضي، هامد، دمية
Write,	أكتب	Best effort,	أفضل جهد (خدمة ...)
Acquire,	اكتساب	Horizontally,	أفقياً
Detection,	اكتشاف	Horizontal,	أفقى
Error detection and correction,	اكتشاف و تصحيح الأخطاء	Handshake,	إقامة الإتصال
Presence detect,	اكتشاف التواجد	Handshaking,	إقامة اتصال، تأكيد اتصال
Mute,	أكتم		)
Increase,	إكثار، إرتفاع، تزايد، تصاعد	Enterprise,	(إقبال على) مشروع جديد
Exabyte,	إكسابايت		ا
Extranet,	إكسترنات	Quotation,	اقتباس
Finalize,	إكمال، إتمام	Quote,	اقتباس
Finish,	إكمال، إتمام	Proposition,	إقتراح، مقترح
Lowest,	الأدنى	Suggest,	اقتراح
Minimum,	الأدنى	Suggestion,	اقتراح
Mantissa,	الأساس العشري، الجزء العشري	Conjunction,	اقتران
Fault tolerance,	الاستجابة للخطأ	Restrict,	اقتصار
Current working,	الأشغال الجارية، الأعمال الجارية	Restriction,	اقتصار
Key frame,	الإطار الأساسي، الإطار الرئيسي	Older than,	أقدم من
Key frame,	الإطار الرئيسي، الإطار الأساسي	Eject,	أذف
Parent window,	الإطار الأصل	Approval,	إقرار
Primary window,	الإطار الأساسي	Approve,	إقرار
Square numbers,	الأعداد المربعة	Play,	إقرء، شغل
		Max,	أقصى



Southbridge,	الجسر الجنوبي	Triangular numbers,	الأعداد المثلثة
Current session,	الجلسة الحالية	Current working,	الأعمال الجارية، الأشغال
Append,	إلحاق		الجارية
Induction,	الحث	Maximum,	الأقصى
Infimum,	الحَد الأدنى الأعظم	Optimal,	الأفضل
Fields involved,	الحقول المتورطة	Standard deviation,	الانحراف المعياري
Fall back,	الحل في حالة التراجع، اللجوء	Forward compatibility,	الإنسجام المستقبلي،
Fallback,	الحل في حالة التراجع، اللجوء		التطابق المستقبلي
Parallel computing,	الحوسبة المتوازية (التشغيل)	Breadth-first search,	البحث بالعرض أولاً
Quantum computing,	الحوسبة الكمومية	Depth-first search,	البحث بالعمق أولاً
Transmission channel,	الخدمة بصدد غلق قناة الإرسال	Portuguese,	البرتغالية
Lavender,	الخزامى	Floss,	البرمجيات الحرة مفتوحة المصدر - اختصار لاسم: ذر ■ بر او ين صعرخ صفتور
Escape,	الخلوص	Polish,	البولندية
FIFO,	الداخل أولاً، خارج أولاً	Functionality,	التأدية الوظيفية
First in first out,	الداخل أولاً، خارج أولاً	Quality control,	التأكد من الجودة
First-in, first-out,	الداخل أولاً يخرج أولاً	Next,	التالي
Last-in first-out,	الداخل آخر، خارج أولاً	E-commerce,	التجارة الالكترونية
LIFO,	الداخل آخر، خارج أولاً	Electronic commerce,	التجارة الالكترونية
Current directory,	الدليل الحالي	Validate,	التحقق من صحة
Root directory,	الدليل الجذر	Cybernetics,	التحكم الآلي
Physical memory,	الذاكرة اللموسة، الذاكرة الموجودة حقيقياً	Modulation,	الترنيم
Physical memory,	الذاكرة الموجودة حقيقياً، الذاكرة اللموسة	Registration,	التسجيل
Magic number,	الرقم السحري	Key-encrypting,	التشفير بالمفاتيح
First customer,	الزبون الأول	Forward compatibility,	التطابق المستقبلي، الإنسجام المستقبلي
Scrolling,	الزلق	Normalisation,	التطبيع
Previous,	السابق	Speech recognition,	التعرف على الكلام
Brightness,	السطوع	Public-key encryption,	العمومية بالفتاح
Sanskrit,	السنسكريتية		العمومي
Jaz Drive,	السواقة مفتوحة	Word wrap,	التفاف الكلمات
XDMCP socket,	السوكت المحلية	Capture,	التقاط
Swedish,	السويدية	Collect,	التقاط
		Screen capture,	إلتقاط الشاشة
		Distort,	التواء، تشوه
		Mantissa,	الجزء العشري، الأساس العشري

Kernal,	اللّب، النواة	Sweden,	السويد
Fall back,	اللّجوء، الحلّ في حالة التراجع	Network, the,	الشبكة
Fallback,	اللّجوء، الحلّ في حالة التراجع	Company,	الشركة
Nick,	اللقب	Organization,	الشركة، منظمة
Motherboard,	اللوحة الأم	North,	الشمال
Diamond,	الماس	Source code,	الشفيرة الكهكصليّة
Computer literacy,	إلمام بالحاسوب	Paste,	إصاق
Metric space,	المجال المترى، الفضاء المترى	Glyph,	الصورة الرمزية
Parent directory,	المجلد الأم	Demand,	ألضرورة، المطلب
Subtotal,	المجموع الفرعى	Warranty,	الضمان
Explicit state,	المحافظة:، الولاية	Physical layer,	الطبقة الملموسة
Stock Ticker,	المخزون المتبقي:	Threshold,	العتبة:
Bibliography,	المراجع	At sign,	العلامة ا
Real user,	المستخدم الواقعى	Physical address,	العنوان الملموس
Receiver,	المستقبل	Virtual address,	العنوان الظاهرى
Demand,	المطلب، ألضرورة	Cancel,	إلغاء
Equation,	المعادلة	Echo cancellation,	إلغاء الصدى
Expected location,	المكان المرتقب، الموقع	Pending signals,	إلغاء التنزيلات المتبقية؟
	المرتقب	Unlock,	إلغاء القفل
Intellectual property,	الملكية الفكرية	Unsubscribe,	إلغاء التسجيل
Symbolic logic,	المنطق الرمزى	Floating-point,	الفاصلة العائمة
Look and feel,	المنظر و الأحساس	Alpha,	ألأ
Exclusive OR,	المنظمة:	Power-on self-test,	الفحص الذاتى عند الإقلاع
Shortest job first,	المهمة الاقصر أولاً	Metric space,	الفضاء المترى، المجال المترى
Implicit parallelism,	الموازاة الدفينة، الموازاة الضمنيّ	Philippines,	الفيليبين
Implicit parallelism,	الموازاة الضمنيّ، الموازاة الدفينة	Aleph,	ألأ
Parameters,	الموسطات	Greatest common divisor,	القاسم المشترك الأعظم
Earliest deadline first,	الموعد الأقصى الأكبر أولاً	Force,	القدرة، القوّة
	الموعد الأقصى الأكبر أولاً	Power,	القدرة، قوى
Timer,	المؤقت	Resolutions,	القرارات
Expected location,	الموقع المرتقب، المكان المرتقب	Force,	القوّة، القدرة
Literature,	المؤلفات	Digital electronics,	ألكترونيات رقمية
		Electronic,	الكلترونى
		Chrominance,	الكروماتية
		Infinity,	اللاتهاهى

Priviledge,	امتياز	Midi,	الميدى
Privilege,	امتياز	Custom window,	النافذة الإصطلاحية
Optimise,	أمثلة	USB,	الناقل التسلسلي العام (أوصد)
Optimization,	أمثلة	Result,	النتيجة
Optimize,	أمثلة	Copy left,	النسخ للجميع
Command,	أمر	Nickle,	النكل
Directive,	أمر توجيهي	Kernal,	النواة، اللب
Walk,	أمشي	Hindi,	الهندية
File signature,	أمضاء ملف	Abstract machine,	آلة مجردة
Signature,	إمضاء	Digital camera,	آلة تصوير رقمية، كمره رقمية
Fill,	إملاء	Instrument,	آلة
Computer security,	أمن الكمبيوتر	Machine,	آلة
Safe,	أمن	Pocket calculator,	آلة حاسبة للجيب
Safety,	أمن، وقاية	Von Neumann machine,	آلة فون نيومان
Secure,	أمن	WAP,	الوَاب
Miles,	أميال	Primary Colors,	ألوان أولية
Mother,	أم	Secondary Colors,	ألوان ثانوية
Named pipe,	أنبوبة اتصال مسماة	Description,	الوصف
Cathode ray tube,	أنبوب حرات كاثودي	Explicit state,	الولاية، المحافظة:
Pipe,	أنبوب	Optical fiber,	الياف ضوئية
Intranet,	إنترانت	Optical fibre,	الياف ضوئية
Internet,	إنترنت	Automatically,	آليا
Back-propagation,	انتشار خلفي	Mechanism,	آلية
Propagation,	انتشار	Sandbox,	آلية تحديد الوصول
Wait,	أنتظر	Journal,	اليومية
Waiting,	انتظار	Auto,	آلي
Enlargement,	إتفاخ، تضخيم	Automatic,	آلي
Picking,	إتقاء، إختيار	Forward,	إلى الأمام
Select,	إتقاء	Foreground,	أمامية اللوحة، أمامية المنظر
SYLK file,	إتقاء ملف	Foreground,	أمامية المنظر، أمامية اللوحة
Target file,	إتقاء ملف	Security,	أمان
Watch file,	إتقاء ملف	Fusion,	إماعة، إصهار، إساءة
Timeout,	اتتهت المهلة، مهلة	Amper,	أمبير
Skew,	انحراف	File extension,	إمتدادة الملف
Warning,	إنذار	Extension,	إمتداد
		Filename extension,	إمتداد اسم ملف

First-order,	أوليّ الدرجة، أولي الترتيب	Copy and paste,	إنسخ وألصق
Leading,	أولي، رئيسي، قيادي	Create,	إنشاء
Primary,	أولي	Creation,	إنشاء
Unicode,	أو متحد	Tar archive,	إنشاء محفوظة
Or,	أو	Fusion,	إنصهار، إماعة
Iceland,	أيسلندا	Meltdown,	انصهار
Dispatch,	إيفاد	Ethics,	انضباط، آداب، علم الأخلاق، أصول
Rhythm,	إيقاع	Additive,	انضمامي
Halt,	إيقاف، إغلاق	Join,	انضمام
Shut down,	إيقاف التشغيل	Pagebreak,	إنطلاقة صفحة جديدة
Shutdown,	إيقاف التشغيل، متوقّف عن التشغيل	Go,	إنطلق، إذهب
Mini icons,	أيقونات صغيرة	Embedding,	إنطمار، طمر
Icon,	أيقونة	Eigenvectort,	أنظر يـكـنـفـحـتـر
Window icon,	أيقونة النافذة	Refresh,	إنعاش
September,	ايلول	Divergent,	إنفراجي، تباعدي
Hello, world,	أيها العالم، مرحبا	Divergence,	إنفراج، تباعد
		Fork,	إنفراج، تشعّ
		Divergence,	إنفراق، تباعد، إنفراج
		Split,	انقسام
		Expire,	إنقضة الصلاحية
Portal,	باب، بوابة	Abortive release,	انقطاع (شبكي) مجهض
Section,	باب (كتاب)، قسم	Break (program),	انقطاع
Beamer,	باث	Priority inversion,	إنقلاب الأولوية
Internal,	باطنية، داخلية	Functional dependency,	إنقياد وظيفي،
Inside,	باطني، داخل		تابعية وظيفية
Mailer,	باعث بريد	Finish,	إنهاء، إتمام، إكمال
Remaining,	باق	Terminate,	إنهاء.
Percent,	بالمئة	Crash,	إنهيار
Parcel,	بالة، صرّ	Objects,	أهـكـهـداف
Heat sink,	بالوعة حرارة	Hello World,	أهلا بالعالم
Constructor,	باني	Ellipse,	إهليج
Loose bytes,	بايتات مفككة	Ellipsoid,	إهليلجي
Byte,	بايت، جزئ	Commit,	أودع، إرتكب
Value added retailer,	بائع مفرق ذو قيمة مضافة	Bus priority,	أولوية نواقل
Vendor,	بائع	Priority,	أولوية
Bit,	بِتة، ثنائية، ذرة	First-order,	أولي الترتيب، أوليّ الدرجة
Check bit,	بت الفحص		

Logic programming,	برمجة منطقية	Parity bit,	بت التزاوج، بت الزوجية
Microprogramming,	برمجة ميكرو	Parity bit,	بت الزوجية، بت التزاوج
Multiprogramming,	برمجة متعددة	Broadcast,	بث
Object-oriented programming,	برمجة كائنية	Beam search,	بحث دعاميع
Paranoid programming,	برمجة جنون	Binary search,	بحث ثنائي
Programming,	الإرتياب	Find,	بحث، عثور (على)
Reverse engineering,	برمجة عكسية	Lookup,	بحث
Systems programming,	برمجة الانظمة	Search,	بحث
Free software,	برمجيات حرة	Weighted search,	بحث موزون
Freeware,	برمجيات مجانية	Intuition,	بداهة
Hyperware,	برمجيات فائقة	Scratch,	بداية، لاشيء (صفر).
Shareware,	برمجيات نصيبية	Start,	بداية
Malware,	برمجة خبيثة	Initial,	بدائي، إبتدائي
Software,	برمجة	Listless,	بدون قائمة
Antivirus software,	برنامج مضاد للفيروسات	Lossless,	بدون خسارة
Backup software,	برنامج احتياط	None,	بدون، لا أحد، لا شيء
Charityware,	برنامج خيري	No numbering,	بدون تعداد
Computer program,	برنامج حاسوب	Alternative,	بديل
Functional program,	برنامج وظيفي	Relay,	بديل، منقال
Metaprogram,	برنامج أعلى	Axiom,	بديهية
Program,	برنامج	Quickstart,	بدء (تشغيل) سريع
Schedueler,	برنامج جدول، مجدول	Starting,	بدء
Script,	برنامج نصي، سرد	Startup,	بدء التشغيل
Spyware,	برنامج تجسس	Stub,	بذرة
Startup Program,	برنامج بدء تشغيل	Dirty,	بذيء، وسخ
System software,	برنامج النظام	Legacy software,	برامج تراثية
Proof,	برهان، إثبات	Programs,	برامج
Span,	برهة، إتساع	Braille,	برايل
Protocol,	بروتوكول	Portugal,	برتغال
Electronic mail,	بريد الكتروني	Orange,	برتقالي
Email,	بريد إلكتروني	Aspect-oriented programming,	برمجة موجهة بالمظاهر
E-Mail,	بريد (إلكتروني)	Configuration programming,	برمجة تشكيل
E-mail,	بريد الكتروني	Constraint functional programming,	برمجة وظيفية قيادية
Junk mail,	بريد زبالة	Evolutionary programming,	برمجة تطورية
Mail,	بريد	Functional programming,	برمجة وظيفية
Mail to,	بريد إلى	Generic programming,	برمجة جنيسة
Phone mail,	بريد هاتفي	Linear programming,	برمجة خطية
Voice mail,	بريد صوتي		

Child structure,	بنية بنوية	Flash,	بريق
Control structure,	بنية تحكم	Applet,	بريجم
Data structure,	بنية البيانات	Naive,	بريء، ساذج
Infrastructure,	بنية تحتية	Buzz,	بزبز
Structure,	بنية	Numerator,	بَسْط
Gate,	بوابة	Simple,	بسيط، سهل
Gateway,	بوابة	Visual,	بصري
Logic gate,	بوابة منطقية	Computer vision,	بصر حاسوبي
Portal,	بوابة، باب	Babbleprint,	بصمة منطوقة
Proxy gateway,	بوابة وسيطة	Battery,	بطارية
Knowbot,	بوت معرفة	Card,	بطاقة
Baud,	بود	Daughtercard,	بطاقة سلية
Focus,	بؤرة	Expansion card,	بطاقة توسعة
Keyboard focus,	بؤرة لوحة المفاتيح، تركيز لوحة المفاتيح	Graphics card,	بطاقة رسومات
		Network card,	بطاقة شبكة
		Network interface card,	بطاقة واجهة الشبكة
Inch,	بوصة	Punch card,	بطاقة ثقب
Data,	بيانات	Sound card,	بطاقة الصوت
Direct graphic,	بيانات مباشرة، رسومات مباشرة	Storage card,	بطاقة التخزين
External data,	بيانات خارجية	Ventilator card,	بطاقة تهوية
Graphic,	بياني	Video card,	بطاقة مرئيات
Message catalog,	بيان الرسالة	Wild card,	بطاقة هوجاء
Beta,	بيتا	Deactivate,	بظل
Perl,	بيرل	Slow,	بطيء
Computational molecular biology,	بيولوجيا	Delegation,	بعثة، نيابة
	جزئية حاسوبية	Dimension,	بعد، قياس
Environment,	بيئة	Fractal dimension,	بعد كسوري
Homogeneous environment,	بيئة متناسقة	Remote,	بعيد، عن بعد
IDE,	بيئة تطوير متكاملة	Spool,	بكرة
Integrated development environment,	بيئة التطوير المتكامل	Pixel,	بكسل
Ergonomic,	بيئات العمل	Null modem,	بلا مودم
		Constructive,	بنائي
		Build,	بناء
		Clause,	بند
		Child,	بنوي
Functional dependency,	تابعية وظيفية، إنقياد وظيفي	Abstract syntax,	بنية مجردة
Master-slave,	تابع ومتبوع	Algebraic structure,	بنية جبرية
Slave,	تابع	ALSA,	بنية لينكس الصوتية المتقدمة
		Architecture,	بنية

ت

Cascade,	تتالي	Case sensitivity,	تأثر بـكبير الحروف
Autotrace,	تتبع ألي	Effect,	تأثير، مؤثر
Backtracking,	تتبع خلفي	Delay,	تأخير، مهلة
Install,	تثبيت	Date,	تاريخ
Installation,	تثبيت	Epoch,	تاريخ بدء الحساب
Setup,	تثبيت	History,	تاريخ
Evaluation,	تثمين، تقويم، تخمين	Foundation,	تأسيس، مؤسسة
Partial evaluation,	تثمين جزئي، تخمين	Check,	تأكد، فحص
	جزئي	Confirm,	تأكيد
Disk duplexing,	تثنية القرص	Confirmation,	تأكيد
Ignore,	تجاهل	Handshaking,	تأكيد اه كك اتصال، إقامة اه كك اتصال
Adjacency,	تجاور	Hardware handshaking,	تأكيد اتصال عتادي
Bypass,	تجاوز	Quality assurance,	تأكيد الجودة
Failover,	تجاوز الفشل	Combine,	تأليف بين
Jump,	تجاوز، قفز	Kerning,	تأليف (الأحرف)
Override,	تجاوز	Complete,	تام
System testing,	تجربة النظام	Exact,	تام
Abstraction,	تجريد	Abstract interpretation,	تأويل مجرد
Beta abstraction,	تجريد بيتا	Interactive,	تبادلي
Bracket abstraction,	تجريد الأقواس	Electronic data interchange,	تبادل بيانات إلكتروني
Data abstraction,	تجريد البيانات	Divergent,	تباعدي، إنفراجي
Fragmentation,	تجزئة	Divergence,	تباعده، إنفراج، إنفراق
Partitioning,	تجزئة، تقسيم	Contrast,	تباين
Block (verb),	تجميد	Lag,	تباطؤ
Freeze,	تجميد	Dissipation,	تبدد
Combination,	تجميع	Packet-switched,	تبدلي الحزمة
Aggregation,	تجميع	Context switch,	تبديل سياق
Prevent,	تجنب، اتقاء	Label switching,	تبديل الرقعات
Mixer device,	تجهيز خلط، جهاز خلط	Swap,	تبديل
Grain,	تحب	Toggle,	تبديل
Infrared,	تحت أحمر	Dependence,	تبعية، ارتباط
Bus sizing,	تجميع نواقل	Notify,	تبلغ
Incremental update,	تحديث تزايد	Image sequence,	تتابع صور، تعاقب صور
Update,	تحديث		
Define,	تحديد، تعريف		
Rating,	تحديد الدرجة، تقدير		

System analysis,	تحليل النظام، فحص النظام	Specify,	تحديد
Load,	تحميل، حمل	Edit,	تحرير
Morphing,	تحول	Edition,	تحرير، طبعة
Switch,	تحول	Animation,	تحريك
Discrete Fourier transform,	تحويلة أفورية المتقطعة	Animate,	تحريك
Beta conversion,	تحويل بيتا	Move,	تحريك
Converse,	تحويل، عكس (منطق)	Enhancement,	تحسين
Conversion,	تحويل	Data acquisition,	تحصيل (استحصال) معطيات
Conversion to iteration,	تحويل إلى التكرار	Prepare,	تحضير
Convert,	تحويل	Validation,	تحقق من سلامة
Converting,	تحويل	Verification,	تحقيق
Implicit type conversion,	تحويل نوع ضمني	Verify,	تحقيق
Linear transformation,	تحويل خطي	Control,	تحكم
Auxiliary storage,	تخزين إضافي	Keymap control,	تحكم خريطة مفاتيح
Caching,	تخزين مؤقت	Remote control,	تحكم عن بعد
Non-volatile storage,	تخزين غير متطاير	Resource control,	تحكم بلمورد
Secondary storage,	تخزين ثانوي	Analysis,	تحليل
Storage,	تخزين	Backward analysis,	تحليل إلى الخلف
Store,	تخزين	Binding-time analysis,	تحليل وقت الارتباط
Specialisation,	تخصص	Complexity analysis,	تحليل تعقد
Customization,	تخصيص	Cryptanalysis,	تحليل التعمية
Customize,	تخصيص	Data flow analysis,	تحليل تدف بيانات
Complete graph,	تخطيط كاملة	Defect analysis,	تحليل العلل
Schematic,	تخطيطي	Dynamic analysis,	تحليل دينامي
Cause-effect graphing,	تخطيط سببي مسبي	Flow analysis,	تحليل التدفق
Layout,	تخطيط، نسق	Fourier Analysis,	تحليل فوريير
Plot (verb),	تخطيط، خط	Lexical analysis,	تحليل مغوي
Skip,	تخطي	Object-oriented analysis,	تحليل غرضي
Decrease,	تخفيض، تخفيف، تقليل		التوجيه
Decrease,	تخفيف، تقليل، تخفيض	Parse,	تحليل
Evaluation,	تخمين، تسمين، تقويم	Parsing,	تحليل
Guess,	تخمين	Real-time structured analysis,	تحليل بنيوي فوري
Partial evaluation,	تخمين جزئي، تسمين جزئي	Static analysis,	تحليل ثابت، تحليل ساكن
Housekeeping,	تدابير تحضيرية	Static analysis,	تحليل ساكن، تحليل ثابت



TCP/IP,	ترجمة ايع	Interference,	تداخل
Translate,	ترجم	Project planning,	تدير مشروع، تنظيم
Salutation,	ترحيب، سلام	Gradient,	مشروع
Authorize,	ترخيص	Grayscale,	تدرج
License,	ترخيص	Hue,	تدرج رمادي
Frequency,	تردد، تواتر	Consolidate,	تدرج اللون
Sampling frequency,	تردد الإعتيان	Data flow,	تدعيم، توطيد
Repeat,	ترديد، تكرار	Stream,	تدفق البيانات
Filtering,	ترشيح، تصفية	Batching,	تدفق، دفق
Observations,	ترصدات، ملاحظات	Dataflow,	تدفع
X Align,	ترصيف	Audit,	تدف بيانات
Edutainment,	ترفيه تربوي	Checksum,	تدقيق
Entertainment,	ترفيه	Cyclic redundancy check,	تدقيق المجموع
Patch (verb),	ترقيع		تدقيق دوري عن
Numbering,	ترقيم		الأخطاء
Hatching,	ترقين	Destroy,	تدمير
Filter promotion,	ترقية المرشح	Internationalization,	تدويل
Promote,	ترقية، مساعدة	Notation,	تدوين
Upgrade,	ترقية	Remind,	تذكير
Compose,	تركيب	Undo,	تراجع (تعديل)
Composition,	تركيب	Overlapping,	تراكب
Mounting,	تركيب	Cumulative,	تراكمي
Keyboard focus,	تركيز لوحة المفاتيح، بؤرة	Edu,	تربوي، تعليمي
	لوحة المفاتيح	Quadratic,	تربيعي
Keep,	ترك	Quadrature,	تربيع
Cell encoding,	ترميز الخلايا	Education,	تربية
Character encoding,	ترميز الأحرف	Arrangement,	ترتيبة
Encode,	ترميز، يرمز	Arrange,	ترتيب
Encoding,	ترميز	Ascending order,	ترتيب تصاعدي
Horizontal encoding,	ترميز أفقي	Byte order,	ترتيب ثمانية
Progressive coding,	ترميز تقدي	Complete partial ordering,	ترتيب جزئي
Dynamic translation,	ترنسلتد دينامية		كامل
Professional programming,	ترنسلتد مهنية	Descending sort,	ترتيب تنازلي
Header,	ترويسة	Network byte order,	ترتيب بايت شبكي
Concurrency,	تزامن	Partial ordering,	ترتيب جزئي
Incremental,	تزايد	Sorting,	ترتيب، فرز
Increase,	تزايد، تصاعد، ارتفاع	Fuzzy translation,	ترجمة مُبهمة
Line feed,	تزويد سطر	Rough translation,	ترجمة تقريبية
Inquire,	تساءل، استخبر		

Ascending,	تصاعدي	Counting records,	تسجيلات العدّ
Increase,	تصاعد، تزايد	Blocked record,	تسجيلة مكثّلة
Crossed,	تصالب، تقاطع	Child record,	تسجيلة بنوية
Intersection,	تصالب، تقاطع	Record,	تسجيلة
Debugging,	تصحيح الأخطاء	Record (verb),	تسجيل
Error recovery,	تصحيح بعد الخطأ	Register,	تسجيل
Export,	تصدير	Single sign-on,	تسجيل دخول أحادي
Authorization,	تصريح	Subscribe,	تسجيل
Compilation,	تصريف	Subscription,	تسجيل
Compile,	تصريف	File descriptor leak,	تسرب واصف الملف
Minimize,	تصغير	Memory leak,	تسرب ذاكرة
Zoom out,	تصغير، صغُر	Leak,	تسرب
Browse,	تصفح	Underscore,	تسطير سفلي
Hierarchical navigation,	تصفح شجري	Delivery,	تسليم
Navigation,	تصفح	Hill climbing,	تسلّ التلال
Reset,	تصفير	Aliasing,	تسنن
Filtering,	تصفية، ترشيح	Adjust,	تسوية
Repair,	تصليح	Justify,	تسوية
Design,	تصميم	Settlement,	تسوية
Object-oriented design,	تصميم غرضي	Accounting management,	تسيير الحسابات
	التوجيه	Asset management,	تسيير الممتلكات
Categories,	تصنيفات	Code management,	تسيير شفرة
Classification,	تصنيف	Saturation,	تشبع
Classify,	تصنيف	October,	تشرين الاول
Computer-generated imagery,	تصوير مولد بالحاسوب	Multi threading,	تشعب تعددي
		Threading,	تشعب
Illustration,	تصوير، رسم، توضيح، تفسير	Data fork,	تشعّ معطيات
Mirroring,	تصوير مرآوي	Fork,	تشعّ، إنفراج
Buffering,	تصوين	Automation,	تشغيل آلي
Line buffering,	تصوين الخط، تصوين السطر	Dry run,	تشغيل إختباري
Line buffering,	تصوين السطر، تصوين الخط	Dual boot,	تشغيل مزدوج
Render,	تصيير (ف. صير)	Space character,	تشفيرة الرموز
Rendering,	تصيير	Crypt,	تشفير
Conflict,	تضارب، تناقض	Autoconfiguration,	تشكيل آلي
Multiply,	تضاعف	Configuration,	تشكيل
Decay,	تضاؤل	Noise shaping,	تشكيل الضجّ
Fade,	تضاؤل	Distort,	تشوه، التواء
Growth,	تضخم، نمو	Collision,	تصادم

Hybrid multiprocessing,	تعدد الإجراء الهجين، تعدد المعالجة الهجين	Amplify,	تضخيم
Hybrid multiprocessing,	تعدد المعالجة الهجين، تعدد الإجراء الهجين	Enlargement,	تضخيم، إنتفاخ
Multilingualization,	تعدد اللغات	Shading,	تضليل
Multitasking,	تعدد المهام	Embed,	تضمين
Pre-emptive multitasking,	تعدد المهمات الوقائي	Include,	تضمين
Link editing,	تعديل وصلة	Narrowing,	تضييق
Modify,	تعديل	Match,	تطابق
Identify,	تعرف	Scientific notation,	تطبيقات علمية
Optical character recognition,	تعرف بصري على الحروف	Application,	تطبيق
Recognition,	تعرف	Apply,	تطبيق
System Configuration,	تعريفات النظام	Function application,	تطبيق وظيفة
Datatype definition,	تعريف نوع المعطيات	Horizontal application,	تطبيق أفقي
Define,	تعريف، تحديد	Require,	تطلب
Definition,	تعريف	Component based development,	تطوير مبنٍ على المكونات
Dimensioning,	تعريف أو تثبيت الأبعاد	Development,	تطوير
Identification,	تعريف	Development,	تطوير
Recursive definition,	تعريف تكراري	Dither,	تظليل وهمي
Disable,	تعطيل	Shadowing,	تظليل
Complexity,	تعقّد	Cache conflict,	تعارض في مخبأ
Essential complexity,	تعقيد أساسي	Context clash,	تعارض سياق
Adaptive learning,	تعلم تكيفي	Backup rotation,	تعاقب احتياطي
Machine learning,	تعلم الآلة	Image sequence,	تعاقب صور، تتابع صور
Annotate,	تعليق	Correlation,	تعالق
Annotation,	تعليق، حاشية	Handle (verb),	تعامل
Boxed comment,	تعليق مربع	Collaboration,	تعاون
Comment,	تعليق	Expression,	تعير
Hang,	تعليق	Regular expression,	تعير نمطي
Suspend,	تعليق	Autofill,	تعبئة آلية
Instruction,	تعلّمة	Count,	تعداد
Privileged instruction,	تعلّمة ذات إمتياز، تعلّمة مميّ	Enumeration,	تعداد، إحصاء
Privileged instruction,	تعلّمة مميّ، تعلّمة ذات إمتياز	Parametric polymorphism,	تعددية الأشكال الوسطية
Transfer statement,	تعلّمة النقل	Polymorphism,	تعددية الأشكال
		Cooperative multitasking,	تعدد المهام التعاوني

Advance,	تقدم	Edu,	تعليمي، تربوي
Progress,	تقدم	Encrypt,	تعمية
Rating,	تقدير، تحديد الدرجة	Incantation,	تعويذة
Approximate,	تقريبي	Assign,	تعيين
Problem report,	تقرير عن مشكل	Assignment,	تعيين
Report,	تقرير	Mapping,	تعيين
Partitioning,	تقسيم، تجزئة	Map to,	تعيين الى
Segmentation,	تقسيم	Set,	تعيين
Zoning,	تقسيم إلى مناطق	Encapsulation,	تغليف
Classic,	تقليدي، اعتيادي	Variations,	تغيرات
Contraction,	تقليص	Alter,	تغيير
Shrink,	تقليص	Alteration,	تغيير
Decrease,	تقليل، تخفيف	Change,	تغيير
Parallel reduction,	تقليل متواز، تنقيص	Logical shift,	تغيير منطقي
Fiber optics,	تقنية بصريات الألياف، علوم	Logical shift left,	تغيير منطقي يساري
Fibre optics,	تقنية بصريات الألياف، علوم	Logical shift right,	تغيير منطقي يميني
Humanist technology,	تقنية انسانية الهدف	Modification,	تغيير
Nanotechnology,	تقنية النانو	Rename,	تغيير الاسم
Technique,	تقنية	Detail,	تفاصيل
Calendar,	تقويم	Differential,	تفاضلي
Evaluation,	تقويم، تسمين	Interactivity,	تفاعلية
Conservative evaluation,	تقييم محافظ	Condition out,	تفريغ شرط
Lazy evaluation,	تقييم كسول	Core dump,	تفريغ الباطن
Integrity,	تكامل	Crash dump,	تفريغ إهباري
Referential integrity,	تكامل مرجعي	Illustration,	تفسير، توضيح
Enlarge,	تكبير	Preferences,	تفضيلات
Maximize,	تكبير	Preference,	تفضيل
Zoom,	تكبير	Enable,	تفعيل
Zoom in,	تكبير، كِبْر	Execution,	تفعيل
Condense,	تكثيف	Inspection,	تَفْقُد، إِسْتِقْصَاء
Jam,	تكديس، زحام	Case based reasoning,	تفكير مبنٍ على
Memory heap,	تكديس ذاكرة		الأمثلة
Reusability,	تكرارية الإستعمال	Bijection,	تقابل
Recursive,	تكراري	Aging,	تقادم
Iteration,	تكرار	Password aging,	تقادم كلمة السر
Mutual recursion,	تكرار متبادل	Reports,	تقارير
Repeat,	تكرار، ترديد، إعادة	Crossed,	تقاطع، تصالب
Replication,	تكرار، مضاعفة	Intersection,	تقاطع، تصالب
		Technology,	تقانة

Executable,	تنفيذي	Reuse,	تكرار الإستعمال، إعادة الإستعمال
Executive,	تنفيذي	Complement,	تكملة
Execute,	تنفيذ	Directory stack,	تكوم الدليل، ركام المجلد
Launch,	تنفيذ	Synthesis,	تكوين
Run,	تنفيذ	Adapt,	تكيف
Sequential processing,	تنفيذ متتالي، معالجة متتالية	Manipulation,	تلاعب
Debug,	تنقيح، يصحح	Correspondence,	تلاؤم
Parallel reduction,	تنقيص، تقليل متواز	Hash,	تلييد
Frame relay,	تقليل الإطار	Finite automata,	تلقائي الحركة متناهي
Masquerading,	تكرّر	Feed,	تلقيم
Dot notation,	تنويت نُقْطِي	Cache coherency,	تماسك مَحْبَأً
Infix notation,	تنويت داخلي	Cache consistency,	تماسك مَحْبَأً
Postfix notation,	تنويت مُلْحَق	Just-in-time,	تماماً في الوقت
Prefix notation,	تنويت مُبْدَأ	Knowledge representation,	تمثيل المعرفة
Illumination,	تنوير، إضاءة	Extend,	تمديد
Variant,	تنويعة	Message passing,	تمرير الرسائل
Format,	تهيئة	Pass,	تمرير
Format (verb),	تهيئة (ملف، مخزن)، تنسيق (نص)	Excercise,	تمرين
Preformat,	تهيئة تمهيدية، إصاغة تمهيدية	Enabling,	تمكين، فسح
Frequency,	تواتر، تردد	Initialization,	تمهيد
Multiple inheritance,	توارث مضاعف	Name resolution,	تمييز الأسم
Balance,	توازن	Proportional,	تناسبي، متناسب
Parallelism,	توازي	Fit,	تناسب
Communication,	تواصل	Descending,	تناقصي
Fit-to-window,	توافقي للنافذة	Conflict,	تناقض، تضارب
Backward compatibility,	توافق الإصدارات السابقة	Alternating,	تناوبي
Compatibility,	توافق	Alert,	تنبيه
Pattern matching,	توافق الأسلوب	Download,	تنزيل
Authenticate,	توثيق	Coordinate,	تنسيق
Documentation,	توثيق	Format (verb),	تنسيق (نص)، تهيئة (ملف)، تنسيق (مخزن)
Orientation,	توجه، توجيه، اتجاه	Activate,	تنشيط
Adaptive routing,	توجيه تكيفي	Clean,	تنظيف، نظيف
Dynamic routing,	توجيه ديناميكي	Data set organization,	تنظيم مجموعة البيانات
Hierarchical routing,	توجيه هرمي	Organize,	تنظيم
Orientation,	توجه، اتجاه، توجه	Project planning,	تنظيم مشروع، تدير مشروع

Second,	ثاني
Dithering,	ثبات الألوان
Reliability,	ثبات، ثِقَة
Ctrl,	ثتل
Exploit,	ثغرة
Gap,	ثغرة، ثخوة، فراغ
Hole,	ثقب، فتحة
Reliability,	ثِقَة، ثبات
Heavyweight,	ثقل الوزن
Octet,	ثمانية
Octal,	ثمانية
Bidi,	ثنائية الإتجاه
Bit,	ثنائية ، ذرة، بّته
Binary,	ثنائي
Bipolar,	ثنائي القطب
Dual-partition,	ثنائي القسيمة

## ج

Information highway,	جادة المعلومات، سكة المعلومات، طريق المعلومات
Bit gravity,	جاذبية البت
Downloading,	جاري التنزيل
Processing,	جاري التطبيق، جاري المعاملة، جاري التنفيذ
Processing,	جاري التنفيذ، جاري المعاملة
Processing,	جاري المعاملة، جاري التنفيذ، جاري التطبيق
Loading,	جاري التحميل
Logging in,	جاري الدخول الدفتری
Ongoing,	جار
Eyedropper,	جاسوس، متنصت
Gamma,	جاما
University,	جامعة
Macro,	جامع، عميم، كُلّي، مُحيط
Deskside,	جانِب المكتب، جانِب المنضدة
Deskside,	جانِب المنضدة، جانِب المكتب

Routing,	توجيه
Complete unification,	توحيد كامل
Distribution,	توزيع
Normal distribution,	توزيع طبيعي
Center,	توسيط (فعل)، محور
Expand,	توسيع
Expansion,	توسيع
Junction,	توصيلة
Major delivery,	توصيلة كبيرة
Colocation,	توصيل شبكي
Hot swapping,	توصيل فوري
Linking,	توصيل
Mail delivery,	توصيل البريد
Receipt,	توصيل
Illustration,	توضيح، تفسير، رسم
Consolidate,	توطيد، تدعيم
Localization,	توطين
Availability,	توفر
Provide,	توفير
Branch prediction,	توقع التفرّع
Expect,	توقع، إرتقب
Forecast,	توقع
Pause,	توقف مؤقت
Timing,	توقيت
Digital signature,	توقيع رقمي
Valid chars,	توقيع سليم
Suspension,	توقيف
Probability,	توق، إختمال
Assertion,	توكيد
Generate,	توليد
Generation,	توليد، جيل

## ث

Constant,	ثابت
Fixed,	ثابت التصحيح، ثابت التصليح، مثبت
Fixed,	ثابت التصحيح، ثابت التصليح
Fixed-point,	ثابت الفاصلة
Static,	ثابت، سكوني
Secondary,	ثانوي
Microsecond,	ثانية ميكرو

Bridge,	جسر
Bridge (noun),	جسر
Bridge (verb),	جَسر
Mail bridge,	جسر البريد
Northbridge,	جسر شمالي
Main body,	جسم رئيسي
Polling,	جس
GPL,	جعى
Geographical,	جغرافي
Fetch,	جلب
Session,	جلسة

Squatting, ) (جلوس) القرفصاء

## ج

Cooperative,	جماعي
Sum,	جمع، مجموع
Sum (verb),	جمع
Sentence,	جملة
GNU,	جنو
Pound,	جنيه (عملة)، رطل (وزن)
Bus device,	جهاز ناقل
Character device,	جهاز محرفي
Clone device,	جهاز مستنسخ
Complex programmable logic device,	جهاز منطقي معقد قابلة للترنسلند
Device,	جهاز
Dialout Device,	جهاز الإدخال
Display device,	جهاز العرض
Input device,	جهاز إدخال
Mixer device,	جهاز خلاط، تجهيزة خلط
Peripheral device,	جهاز طرفي
Pointing device,	جهاز تأشير
Virtual machine,	جهاز ظاهري
Inside,	جواني، داخل، باطني
Quality,	جودة
Quality of service,	جودة الخدمات
Von Neumann, John,	جون فون نيومان

Write side,	جانب كتابة
Ready...,	جاهز...
Ready,	جاهز، متأهب
Cos,	جتا
Gtk,	جتك
Firewall,	جدار ناري
Cartesian product,	جداء ديكارتي
Horizontal tabulation,	جدولة أفقية
Instruction scheduling,	جدولة التعليمات
Priority scheduling,	جدولة الأولوية
Process scheduling,	جدولة الإجراء، جدولة المعالجة
Process scheduling,	جدولة المعالجة، جدولة الإجراء
Scheduling,	جدولة
Tabulation,	جدولة
Colour look-up table,	جدول بحث عن الألوان
Process table,	جدول الاجراء
Routing table,	جدول توجيه
Scheduel,	جدول
Schedule,	جدول
Spreadsheet,	جدول ممتد
Table,	جدول
New,	جديد
Eigenvalue,	جذر مميز (ذاتي) لصفوفة، قيمة ذاتية
Root,	جذر
Bell,	جرس
Visible bell,	جرس مرئي
Visual bell,	جرس مرئي
Flow,	جريان، دقق
Newsletter,	جريدة الأخبار
Pull,	جر، إجتذاب
Partial,	جزئي، منحاز
Molecule,	جزيء
Byte,	جزيء، بايت
Critical section,	جزء حرج

Clipboard,	حافظة
Screensaver,	حافظة الشاشة
Screen Saver,	حافظة الشاشة
Local bus,	حافلة محلية
Edge,	حافة
Case,	حالة
Case (font),	حالة (الحرف)، كبر (حروف)
Child status,	حالة بنوية
Condition,	حالة، شرط
Problem state,	حالة المشكل
Process status,	حالة الاجراء
Race condition,	حالة تعارض
Resource state,	حالة المورد
Resource status,	حالة المورد
State,	حالة
Status,	حالة
System state,	حالة النظام
Wait state,	حالة انتظار
Zero state,	حالة صفرية
Current,	حالي
Resolver,	حال
Carrier,	حامل، ناقل
Common carrier,	حامل اعتيادي
Digital carrier,	حامل رقمي، ناقل رقمي
Retry,	حاول مجدداً
Container,	حاوية
Coarse grain,	حبّ خشن
Fine grain,	حب دقيق
Love,	حب
Mask,	حجاب، قناع
Size,	حجم، سعة
Storage space,	حجم التخزين
Volume,	حجم
Word size,	حجم كلمة
Event,	حدث
Intuitionism,	حدسية
Intuitive,	حدسي
Occurrence,	حدوث
Occurrence,	حدوث

Generation,	جيل، توليد
GNOME,	جينوم
Group,	ج مجموعة، مجموعة
Map,	ج خرائط، خريطة
Margin,	ج هوامش، هامش
Meaning,	ج معاني، معنى
Pie,	ج فطائر، فطيرة
Quorum,	ج أسهم، سهم

## ح

Sharp,	حاد
Guard,	حارس
Calculator,	حاسبة
Microcomputer,	حاسب ميكرو
Minicomputer,	حاسب صغير
Computron,	حاسوبون
Analogue computer,	حاسوب تماثلي
Computer,	حاسوب
Digital computer,	حاسوب رقمي
First generation computer,	حاسوب الجيل الأول
Fourth generation computer,	حاسوب الجيل الرابع
Host computer,	حاسوب مضيف
Laptop,	حاسوب محمول
Laptop computer,	حاسوب محمول
Mainframe,	حاسوب رئيسي
Notebook,	حاسوب محمول
Parallel computer,	حاسوب متواز (التشغيل)
Personal computer,	حاسوب شخصي
Pocket computer,	حاسوب للجيب
Quantum computer,	حاسوب كمومي
Second generation computer,	حاسوب الجيل الثاني
Annotation,	حاشية، تعليق
Brace,	حاصرة
Left brace,	حاصرة يسارية
Right brace,	حاصرة يمينية



Sensitive,	حساس	Polynomial,	حدودية
Natural deduction,	حسم طبيعي	Limit,	حدود
Clustering,	حشد	Limits,	حدود
Millennium bug,	حشرة الألفية	New talk,	حديث جديد
Quota,	حصّة، أسهم	Zoo,	حديقة الحيوانات
Get,	حصول	Border,	حد
Demote,	حط من الرتبة	Closed term,	حد مغلق
Block,	حظر، صدّ	Hard limit,	حدّ قوى
Prevention,	حظر، صدّ	Redisplay,	حدّ العرض
Prohibit,	حظر	Sharpness,	حدّ، دقة
Compactness preserving,	حفظ تضام	Delete,	حذف
Save,	حفظ	Deletion,	حذف
Field,	حقل	Literal,	حرفي، لفظي
Key field,	حقل المفتاح	Lower-case,	حرف صغير
Password field,	حقل كلمة السر	Metacharacter,	حرف أعلى
Static field,	حقل ثابت	Upper case,	حرف كبير
Subfield,	حقل فرعي	Wide character,	حرف عريض
Injection,	حقن	Wildcard,	حرف بدل
Legalese,	حقوقيات، قانونيات	Accent,	حركة
Copyright,	حقوق النشر، محفوظ الحقوق	Gesture,	حركة
Fields,	حقول	Motion,	حركة
Briefcase,	حقيبة	Dynamic,	حركي
Software development kit,	حقيبة تطوير	Float,	حُر
	برامج	Free,	حر
Physical,	حقيقي الوجود، ملموس	Binary package,	حزمة ثنائية
Real,	حقيقي	Kamikaze packet,	حزمة انتحارية
Bus arbitration,	حكم النواقل	Narrowband,	حزمة ضيقة
Central arbiter,	حكم مركزي غييوطي	Package,	حزمة
Arena,	حلبة	Resource bundle,	حزمة مورد
Rings,	حلقت	RPM package,	حزمة غعي
Do loop,	حلقة التكرار	Ray,	حزة
Endless loop,	حلقة لامتناهية	Mathematical,	حسابي، رياضي
Infinite loop,	حلقة لا نهائية	Account,	حساب
Local loop,	حلقة محلية	Calculate,	حساب
Loop,	حلقة، يكرر، ينفذ بتكرار	Calculation,	حساب
Repeat loop,	حلقة تردد	Compute,	حساب
Resolve,	حلّ، فرّق	Root account,	حساب جذري
Nipple,	حلمة	User account,	حساب المستخدم
		Case Sensitive,	حساس لحالة الحرف

Primary cache, خايبية أولية، خايبية رئيسية  
Primary cache, خايبية رئيسية، خايبية أولية  
Boot server, خادم إقلاع  
Caching server, خادم تخبئة، خادم خبء  
Caching server, خادم خبء، خادم تخبئة  
Compute server, خادم حساب  
Database server, خادم قاعدة معطيات  
File server, خادم ملفات  
Mail server, خادم البريد  
Master server, خادم رئيسي  
Proxy server, خادم وسيط  
Screen server, خادم الشاشة  
Webserver, خادم الشبكة  
Server, خادم  
Web server, خادم ويب  
External, خارجية  
FIFO, خارج أولاً، الداخلى أولاً  
First in first out, خارج أولاً، الداخلى أولاً  
Last-in first-out, خارج أولاً، الداخلى آخرأ  
LIFO, خارج أولاً، الداخلى آخرأ  
Off-topic, خارج الموضوع  
Outgoing, خارج  
Outside, خارج عن، في الخارج  
Bitmap, خارطة ثنائية  
Charmap, خارطة محارف  
Specials, خاصيات  
Attribute, خاصية  
Property, خاصية، ملكية  
Private, خاص  
Special, خاص  
Device-dependent, خاضع للتجهيزة  
Inactive, شامل  
Raw, خام  
Entries, خانات  
Checkbox, خانة تأشير  
Menu item, خانة قائمة  
Know-how, خبرة، دراية

Computer cookie, حلوى حاسوب  
Cookie, حلوى، كعكة  
Non-optimal solution, حل ليس أمثل  
Resolve, حل، فرق، حلل  
Copy protection, حماية النسخ، حماية من النسخ  
Copy protection, حماية من النسخ، حماية النسخ  
Memory protection, حماية ذاكرة  
Protect, حماية  
Protection, حماية  
Backport, حمل عكسي  
Load, حمل، تحميل  
HTTP, حة ع  
HTML, حة ب  
Alert box, حوار التنبيه  
Dialog, حوار  
Discussion, حوار  
Margins, حواشي  
Computing, حوسبة  
Fuzzy computing, حوسبة غامضة  
Pool, حوض  
Resource pool, حوض موارد  
Implies, حوى، شمل، ضم  
Life, حياة  
Perplexity, حيرة، إرباك  
Bandwidth, حيز النطاق  
Exist, حي، موجود

## خ

Credential cache, خايبية إعتمادية  
Direct mapped cache, خايبية مباشرة التخطيط  
Level one cache, خايبية (معالج) من المستوى الأول  
Level two cache, خايبية (معالج) من المستوى الثاني

Error,	خطأ	Caching-only,	خَبء فقط
Fatal error,	خطأ فادح	End,	ختام
Internal error,	خطأ داخلي	Mail services,	خدمات البريد
Mistake,	خطأ	Professional services,	خدمات مهنية
Page fault,	خطأ الصفحة	Connection-oriented network service,	خدمة شبكية موجهة بالاتصال
Parity error,	خطأ الزوجي	Data service,	خدمة بيانات
Portmapper,	خطأ المنفذ	Directory service,	خدمة الدليل، خدمة المجل
Run-time error,	خطأ زمن تشغيلي	Directory service,	خدمة المجل، خدمة الدليل
Standard error,	خطأ قياسي	Parallel-service,	خدمة متوازية
Syntax error,	خطأ في بناء الجملة	Scalable service,	خدمة قابلة للترقية
Unexpected error,	خطأ غير متوقع	Service,	خدمة
Outline,	خطأ، رسم تخطيطي	Output,	خُرج
Scheme,	خطأ، مخطط	Standard output,	خُرج قياسي
Raster,	خطوط المسح التسامتي	Code violation,	خرق (قواعد) الرماز
Dot pitch,	خطوة النقطة	Violation,	خرق
Pitch,	خطوة	Exit,	خروج
Step,	خطوة	Logout,	خروج
Linear,	خطية	Log out,	خروج دفترى
Serif,	) خط (خط) مُذيل	Character map,	خريطة الأحرف
	خ	Linear map,	خريطة خطية
Backslash,	خط مائل عكسي	Map,	خريطة، ج خرائط
Baseline,	خط أساسي	Portmap,	خريطة المنافذ
Bitmap font,	خط نقطي	Radar map,	خريطة الرادار
Broken line,	خط مقطوع	Sector map,	خريطة القطاع
Continuous,	خط، متواصل، متصل (دالة	Data warehousing,	خزن المعطيات
Dedicated line,	خط مُكرّر	Common properties,	خصائص عامة
Diagonal line,	خط قطري	Properties,	خصائص، مواصفات
Differential line,	خط تفاضلي	Ticker Properties,	خصائص القائمة
Fixed Font,	خط ثابت	Cluster,	خصلة، عنقود
Fixed width font,	خط ثابت العرض	Privacy,	خصوصية
Font,	خط	Chart,	خطاطة، رسم بياني
Horizontal line,	خط أفقي	Diagram,	خطاطة
Leased line,	خط مؤجر	Plotter,	خطاط
		Bus error,	خطأ ناقل
		Critical error,	خطأ حرج

Option,	خيار	Mercury delay line,	خط تأخير ميركوري
XML,	خبي	Outline font,	خط تفصيلي
		Plot (verb),	خط، تخطيط
	ح	Raster font,	خط نقطي
JPEG,	جميع تهيئة صورة	Scan line,	خط المسح
		Serial line,	خط تسلسلي، خط متسلسل
	د	Serial line,	خط متسلسل، خط تسلسلي
Crawler,	داب، زاحف	Cross-fading,	خفوت
Internal,	داخلية، باطنية	Lightweight,	خفيف الوزن
Inside,	داخل، باطني، جواني	Lite,	خفيف
Circuit,	دائرة	Invisible,	خفي
Publisher,	دار نشر، ناشر	Digest,	خلاصة
Rotate,	دار حول، يدور	Difference,	خلاف، فارق
Characteristic function,	دالة مميزة	Disassembly,	خلع، فك
Combinator,	دالة توافقية	Background,	خلفية
Continuous function,	دالة متصلة	Desktop background,	خلفية سطح المكتب
Function,	دالة	Virtual Desktop,	خلفية سطح المكتب
Hash function,	دالة تجزئة	Wallpaper,	خلفية الشاشة
Higher-order function,	دالة عالية الرتبة	Aliasing bug,	خلل تسنن
Linear function,	دالة خطية	Nice,	خلوق، لطيف
Member function,	دالة المستخدم	Cellular,	خلوي
Membership function,	دالة العضوية	Cell,	خلية
Indicator,	دال، مؤشر	Char cell,	خلية محرف
Partial function,	دال جزئية	Servers,	خوادم
Circle,	دائرة	Algorithm,	خوارزمية
Permanent,	دائم	Algorithm,	خوارزمية
Delta,	دال	Anytime algorithm,	خوارزمية لا وقتية
Debianize,	ديبنة	Approximation algorithm,	خوارزمية تقريب
Input,	دحل	Evolutionary algorithm,	خوارزمية تطورية
Standard input,	دحل قياسي	Genetic algorithm,	خوارزمية وراثية
Enter,	دخول	Exponential-time algorithm,	خوارزم أسية الزمن
Multiple access,	دخول متعدد	Command line options,	خيارات سطر الأوامر
Know-how,	دراية، خبرة	Options,	خيارات
Degrees,	درجات	Optional,	خيار
Degrees of freedom,	درجات الحرية	Command line option,	خيار سطر أوامر
Degree,	درجة		
Chat,	دردشة		
Decision support,	دعم قرار		
Run-time support,	دعم زمن تشغيلي		

Periodic,	دورية	Support,	دعم، مساعدة
Circuit switched,	دوريّ الإبدال	Address book,	دفتر عناوين
Floor,	دور، طابق	Microlog,	دفتر ميكرو
Role,	دور	Batch,	دُفعة
Dollar,	دولار	Push,	دفع
International,	دُولي	Flow,	دفق، جريان
DMA,	ديامأيه	Stream,	دفق، تدفق
DNS,	دياناس	Accuracy,	دقة
		Precision,	دقة
	)	Sharpness,	دقة، حدّ، وضوح
Temporary buffer,	(ذاكرة مخبأة)	Minute,	دقيقة
	ذ	Significance,	دلالة، معنى
Access memory,	ذاكرة النفاذ	Axiomatic semantics,	دلاليات بديهية
Associative memory,	ذاكرة ترابطية	Child directory,	دليل بنوي
Base memory,	ذاكرة أساسية	Directory,	دليل
Cache,	ذاكرة مخبئة	Guide,	دليل
Content addressable memory,	ذاكرة ذات محتوى قابل للقصد	Home directory,	دليل رئيسي
Conventional memory,	ذاكرة اصطلاحية	Legend,	دليل مصطلحات، أسطورة
Direct memory,	ذاكرة مباشرة	Login directory,	دليل الولوج
Distributed memory,	ذاكرة موزعة	Manual,	دليل
Error correcting memory,	ذاكرة مصححة الخطأ	Sub directory,	دليل فرعي
Expanded memory,	ذاكرة موسعة	Subject index,	دليل المواضيع
Extended memory,	ذاكرة موسعة	Integration,	دمج
External memory,	ذاكرة خارجية	Mail merge,	دمج البريد
Main memory,	ذاكرة رئيسية	Merge,	دمج
Mapped memory,	ذاكرة معينة	Dummy,	دمية، افتراضي، هامد
Memory,	ذاكرة	Paint,	دهن، صبغة
Non-volatile memory,	ذاكرة غيرمتطايرة	Duration,	دوام، مدّة
Paged memory,	ذاكرة صفحيّ	Worm,	دودة إنترنت
Persistent memory,	ذاكرة مستمرة	Revolutions per minute,	دورات في الدقيقة
Raw memory,	ذاكرة مجردة	Rotations per minute,	دورات في الدقيقة
Real Memory,	ذاكرة حقيقية	Rotation,	دوران
Reserved memory,	ذاكرة محجوزة	Bus cycle,	دورة نواقل
Resident memory,	ذاكرة مقيمة	Cycle,	دورة
Shared memory,	ذاكرة مشتركة	Cycle of reincarnation,	دورة التناسخ
Virtual memory,	ذاكرة ظاهرية	Life-cycle,	دورة حياة
		Machine cycle,	دورة الآلة
		Period,	دورة

Callback,	رد نداء (نظام)	Volatile memory,	ذاكرة متطايرة
Feedback,	رد فعل	Pragmatic,	ذَرَائِعِي، فِعْلِي، واقِعِي
Reply,	ردّ	Atom,	ذرة
Data packet,	رزمة بيانات	Bit,	ذرة، ثنائية
Packet,	رزمة	Spawn,	ذرية، نقطة الإندفاع
Collate,	رزم	Atomic,	ذري
Away message,	رسالة غياب	Kernel panic,	ذعر، إرتياع
Bounce message,	رسالة وُثوب	Bootrom,	ذقف إقلاع (ذاكرة إقلاع مقروءة فقط)
Error message,	رسالة خطأ	Artificial intelligence,	ذكاء اصطناعي
Letter,	رسالة	FTP,	ذقة
Message,	رسالة	Block-structured,	ذو بنية كُتل
Message of the day,	رسالة اليوم		
Panic message,	رسالة إرتياع، رسالة ذعر		
Panic message,	رسالة ذعر، رسالة إرتياع		
Post,	رسالة، أرسل (فعل)		
Messages,	رسائل	Connective,	رابط، إتصالي
Private Messages,	رسائل خاصة	Connectors,	رابط صجوبآغ، موصل
Character graphic,	رسم محرفي	Hotlink,	رابط ساخن
Chart,	رسم بياني، خُطاطة	Permanent link,	رابط دائم
Drawing,	رسم	Persistent link,	رابط مستمر
Histogram,	رسم بياني نسيجي، مدرّج تكراري	Nym server,	راجع انيمس رميلر
Illustration,	رسم، توضيح، تفسير، تصوير	Radio,	راديو
Outline,	رسم تخطيطي، خُطّة	Vertical,	رأسي، عمودي
Direct graphic,	رسوميّات مباشرة، بيانات مباشرة	Arrowhead,	رأس سهم
Graphics,	رسوميّات	Proposition,	رأي، مُقترح، إقترح
Raster graphics,	رسوميّات تسامتيّة	Leader,	رائد
Vector graphics,	رسوميّات متجهيّة	Qword,	رباعي، مركب رباعي
Graphical,	رسومي	Dividend,	ربح السهم، مقسوم
Visualization,	رسوم مرئية	Bind,	ربط
Bullet,	رصاصة، كرية تعداد	Button binding,	ربط أزرار
Magic bullet,	رصاصة سحرية	Hard linking,	ربط صلب
Disk array,	رصف أقراص	Networking,	ربط الشبكات
Stack,	رصّة، رصّ	Arity,	رتبية
Stack,	رصّ، رصّة	Monotonic,	رتيب
Pound,	رطل (وزن)، جنيه (عملة)	Jitter,	رجرجة، إرتعاش
Deny,	رفض	Back,	رجوع
Refuse,	رفض	Carriage return,	رجوع إلى السطر، مُرجع إلى السطر (محرف)
		Marble,	رخام

Sign,	رمز، إشارة، يوقع	Reject,	رفض
Symbol,	رمز	Raise,	رفع
Exponential notation,	رموز موسيقية	Upload,	رفع
	إغريقية قديمة	Shelf,	رف
Symbols,	رموز	Software audit,	رقابة البرنامج، فحص البرنامج
Modulate,	رن	Chip,	رقاقة [رقاقات]
Robot,	روبوت	Bilinear patch,	رقعة ثنائية
Visibility,	رؤية	Patch,	رقعة
Math,	رياضيات	Patch (noun),	رقعة
Mathematical,	رياضي، حسابي	Digitize,	رقمنة
Bus mastering,	رئاسة نواقل	Digital,	رقمي
Cardinality,	رئيسي	Device number,	رقم الجهاز
Leading,	رئيسي، قيادي، أولي	Digit,	رقم
Master,	رئيسي، رئيس	Host number,	رقم المضيف
Principal,	رئيسي	Internet number,	رقم إنترنت
Bus master,	رئيس نواقل	Job number,	رقم المهمة
Master,	رئيس، رئيسي	Markup,	رقم
	ز	Natural number,	رقم طبيعي
Crawler,	زاحف، داب	Network number,	رقم شبكة الاتصال
Angle,	زاوية	Number,	رقم
Corner,	زاوية	Port number,	رقم المنفذ
Affix,	زائدة	Process ID,	رقم الإجراء
Dataless client,	زبون خالي من المعطيات	Resource element,	رقم تعريف العنصر
Diskfull client,	زبون مليء القرص	Binary exponential backoff,	رقود أسّي ثنائي
Diskless client,	زبون بدون قرص، زبون عاري من القرص	Daemon,	رقيب
Diskless client,	زبون عاري من القرص، زبون بدون قرص	Directory stack,	رُكام الدليل، ركام المجلد، تكوم الدليل
Mail client,	زبون بريد	Directory stack,	ركام المجلد، تكوم الدليل، رُكام الدليل
Jam,	زحام، تكدس	Gray code,	رماز جري
Decorative,	زخرفي	Native code,	رماز أصيل
	)	Operation code,	رماز عملية
Open switch,	(زّر) مبدال مفتوح	Code (symbol),	رمز
	ز	Control code,	رمز تحكم
Button,	زر	Country code,	رمز البلد
Command button,	زر أمر	Mnemonic,	رمز تذكري
Key (Button),	زر	PID,	رمز المهمة

Master driver, سائق رئيسي  
Hibernate, سبات  
Cepstrum, سبستروم  
Hexadecimal, ست عشري  
Hex, ست  
Log, سجل  
Master boot record, سجل الاقلاع الرئيسي  
(على القرص)  
Scan register, سجل المسح  
Content-based information retrieval, سحب  
معلومات مبن على المحتوى  
Drag and drop, سحب و إفلات  
Drag, سحب  
Dragging, سحب، ساحب  
Pull, سحب، إجتذاب، جر  
Retrieve, سحب، استعادة، استرجاع  
Revocation, سحب، إبطال  
Magic, سحري  
Spam، سخام  
Script، سرد، برنامج نصي  
Clock rate، سرعة ساعة  
Clock speed، سرعة الميقاتية  
Constant angular velocity، سرعة زاوية ثابتة  
Constant linear velocity، سرعة خطية ثابتة  
Rate، سرعة، معداً  
Speed، سرعة  
Software theft، سرقة البرامج  
Fast، سريع  
Fragile، سريع العطب  
Confidential، سري  
Cursor plane، سطح المنزلق  
Desktop، سطح مكتب  
Cache line، سطر مخبأ  
Command line، سطر الأوامر  
Line، سطر  
Line of code، سطر من الشفرة  
Row، سطر، صف

Navigation key, زر الأبحار  
Push-button, زر ضغط  
Radio button, زر انتقاء  
Reset button, زر إعادة للوضع الابتدائي  
Directed set, زمرة موج  
Fuzzy subset, زمرة فرعي غامضة  
Orthogonal instruction set, زمرة تعليمات  
متعامدة  
Partially ordered set, زمرة جزئية الترتيب  
Downtime, زمن التوقف  
Down-time, زمن إيقاف التشغيل  
Era, زمن  
Exponential-time, زمن أسّي  
Latency, زمن الوصول  
Processor time, زمن (تشغيل) المعالج  
Runtime, زمن التشغيل  
Run-time, زمن تشغلي  
Seek time, زمن السعي، زمن النشدان  
Seek time, زمن النشدان، زمن السعي  
Settling time, زمن (الوصول إلى) الاستقرار  
Parity, زوجية  
Pair, زوج  
Zombie, زومبي  
Visit, زيارة  
Offset, زيمان

## س

Prefix, سابقة  
Dragging, ساحب، سحب  
Bulletin Board, ساحة نقاش  
Place, ساحة، مكان  
Naive, ساذج، بريء  
Clock، ساعة  
Hour، ساعة  
Seeking، ساعياً  
Idle، ساكن  
Device driver، سائق الجهاز  
Differential driver، سائق تفاضلي، مسوق  
تفاضلي



Drop-down arrow,	سهم منسدل، سهم إنسدال	Lines per minute,	سطور في الدقيقة
Left arrow,	سهم يساري	Amplitude,	سعة
Quorum,	سهم، ج أسهم	Capacity,	سعة
Scroll arrow,	سهم التمرير	Size,	سعة، حجم
Share,	سهم، مشترك	Seek,	سعي
Driver,	سوّاق	Fallout,	سقط
Packet driver,	سوّاق حزم، سوّاق رزم	SCSI,	سكزي
Packet driver,	سوّاق رزم، سوّاق حزم	Information highway,	سكة المعلومات، طريق المعلومات، جادة المعلومات
Data mart,	سوق قاعدة معطيات	Silently,	سكوني
Switzerland,	سويسرا	Static,	سكوني، ثابت
Policy,	سياسة	Class hierarchy,	سلالة أصناف
Context,	سياق	Salutation,	سلام، ترحيب
Fence,	سيج، عائق	Passive,	سلبى
Profile,	سيرة موجزة، مواصفات	Bit string,	سلسلة ثنائيات
Workflow,	سير العمل	Chain,	سلسلة، قيد
C,	سي	Character string,	سلسلة محارف
Lexer,	سأ لشحل انليسر	Daisy chain,	سلسلة تعاقبية
ReNice,	سأ ح	Null string,	سلسلة أحرف فارغة
Distributive lattice,	ش شبك توزيعي، عريش	Search string,	سلسلة البحث
Gas plasma display,	توزيعي شاشة عرض بلازمية	Wired,	سلكي
Monitor,	شاشة، مراقب	Scale,	سلم، مقياس
Screen,	شاشة	Pin,	سلة، إبرة
Splash,	شاشة بدء	Behavior,	سلوك
Splash screen,	شاشة البداية	Daughter,	سليلة
Glitch,	شائبة، علة	Allow,	سمح
Common,	شائع	Sky,	سما
Artificial neural network,	شبكة عصبية اصطناعية	Audio,	سمعي
Bus network,	شبكة خطية، شبكة مسروية	Audiographic,	سمعي تخطيطي
Bus network,	شبكة مسروية، شبكة خطية	Theme,	سمة
Computer network,	شبكة حواسب	Centimeter,	سنتيمتر
Heterogeneous network,	شبكة غير متجانسة	Singapore,	سنغفورة
Interconnect,	شبكة وصل	Year,	سنة
Local area network,	شبكة منطقة محلية	Years,	سنوات
		Simple,	سهل، بسيط
		User-friendly,	سهل الاستخدام
		Arrow,	سهم
		Drop-down arrow,	سهم إنسدال، سهم منسدل

Magnetic tape,	شريط مغناطيسي	Logical network,	شبكة منطقية
Menubar,	شريط القائمة	Mesh,	شبكة
Menu bar,	شريط القوائم	Mesh network,	شبكة عروية
Paper tape,	شريط ورقي	Net,	شبكة
Progress bar,	شريط التقدم	Network,	شبكة
Scrollbar,	شريط الزلق	Notwork,	شبكة
Side bar,	شريط جانبي	Regional network,	شبكة اقليمية ، شبكة
Slider,	شريط التمرير		قطرية
Status bar,	شريط المعلومات	Regional network,	شبكة قطرية ، شبكة
Taskbar,	شريط المهام		اقليمية
Vertical bar,	شريط عامودي	Ring network,	شبكة حلقيه الشكل
Expunge,	شطب	Star network,	شبكة على شكل نجمة
Logo,	شعار	Wide area network,	شبكة واسعة
Slogan,	شعار	Wireless local area network,	شبكة منطقة
Radiosity,	شعاعية		محلية لاسلكية
Radial,	شعاعي	Pseudo,	شبه
Resource fork,	شعبة مورد	Pseudo-device,	شبه جهاز
Sector,	شعبة ، قطاع	Pseudo-terminal,	شبه مطراف
Job,	شغل	Semiautomatic,	شبه تلقائي
Play,	شغل ، إقرء ، أعزف	Grid,	شبكة
Network transparency,	شفافية الشبكة	Lattice,	شبكة ، عريش
Referential transparency,	شفافية مرجعية ، مرجعية الشفافية	Abstract syntax tree,	شجرة بنية مجردة
Transparent,	شفاف	Binary tree,	شجرة ثنائية
Assembly code,	شفرة تجميع	Hierarchy,	شجرة
Byte-code,	شفرة ثمانية	Tree,	شجرة
Code (program),	شفرة	Hierarchical,	شجري
Kangaroo code,	شفرة كنغرية	Intensity,	شدة
Legacy code,	شفرة تراثي	Severity,	شدة ، قسوة
Microcode,	شفرة ميكرو	Caption,	شرح لوحة ، عنوان فرعي
Expansion slot,	شقبة توسيع	Dash,	شُرطة
Strip,	شُققة ، نزع	Condition,	شرط ، حالة
Acknowledgment,	شكر ، عرفان	Urgent condition,	شرط ضروري
Credits,	شكر وتقدير	Greedy,	شبه
Constant applicative form,	شكل تطبيقي	Bit slice,	شريحة ثنائيات
	ثابت	Slice,	شريحة
Figure,	شكل	Slide,	شريحة ، ينزلق
Form,	شكل ، استمارة	Bar,	شريط
		Magnetic stripe,	شريط مغناطيسي

Manual page,	صفحة يدوية
Page,	صفحة
Page in,	صفحة داخلية
Page out,	صفحة خارجية
Web page,	صفحة شبكية
Demand paged,	صفحة ضرورة
Paged,	صفحة
Backward chaining,	صفا إلى الخلف
Zero,	صفر
Zero-content,	صفر المحتوى، فارغ المحتوى
Group attribute,	صفة مجموعة
Beep,	صفير
Double-ended queue,	صف ذو نهايتين، طابور ذو نهايتين
Row,	صف، سطر
Write queue,	صف كتابة
Validity,	صلاحية
Solid,	صلب
Education contact,	صلة في المجتمع
Vacuum tube,	التربوي، مراسل تربوي
Diode,	صمام مفرغ
Glue,	صمًا ثنائي
Box,	صمغ، غراء، لصاق
Chad box,	صندوق، مربع
Check box,	صندوق فتات
Chip box,	صندوق فتات
Inbox,	صندوق الوارد
Mailbox,	صندوق بريد
Postal Box,	صندوق بريدي
Scroll box,	صندوق التمرير
Size box,	صندوق الأحجام
Abstract class,	صنف مجرد
Base class,	صنف أساسي
Class,	صنف
Complexity class,	صنف تعقد
Container class,	صنف واء
Equivalence class,	صنف مكافئة

Make,	شكّل
Normal form,	شكل عادي
Shape,	شكل غلاف
Implies,	شَمَل، ضَمَّ، حَوَى
Certificate,	شهادة
Digital certificate,	شهادة رقمية
Month,	شهر
Chaos,	شواش
Policy issues,	شؤون سياسية
Cipher,	شيفرة

## ص

Buddy,	صاحب
Strict,	صارم
Ascender,	صاعد
Valid,	صالح
Paint,	صباغة، دهن
Patience,	صبر
Authenticity,	صحة
Correct,	صحيح
Right,	صمّ، يمين
Fault,	صدع، غلط
Login shell,	صدقة ولوج
Shell,	صدقة
Keypal,	صديق مراسلة
Echo,	صدى
Local echo,	صدى محلي
Remote echo,	صدى بعيد
Block,	صدّ، حظر
Prevention,	صدّ، حظر
Parcel,	صرّ، بالة
Upstream,	صعودي الأنسياب، صعودي التيار
Upstream,	صعودي التيار، صعودي الأنسياب
Zoom out,	صغُر، تصغير
Sufficiently small,	صغير كافيًا
Man Pages,	صفحات دليل مان
Home page,	صفحة البداية
Homepage,	صفحة رئيسية
Man page,	صفحة المساعدة

Lossless audio compression, ضغط الصوت بدون خسارة  
 Lossy compression, ضغط فقود  
 Multiclick, ضغط متعدد  
 Press, ضغط  
 Stress, ضغط ميكانيكي  
 Video compression, ضغط مرئي  
 Implies, ضمّ، شمل  
 Optical, ضوئي  
 Loss, ضياع  
 Guest, ضيف

### ط

Dot matrix printer, طباعة مصفوفة النقاط  
 Ink printer, طباعة حبر  
 Laser printer, طباعة ليزر  
 Line printer, طباعة خطوط  
 Printer, طباعة  
 Time stamp, طابع زمني  
 Floor, طابق، دور  
 Double-ended queue, طابور ذو نهايتين، صف ذو نهايتين  
 Queue, طابور  
 Mill, طاحونة  
 Clumsy, طائش  
 Bidirectional printing, طباعة ثنائية الاتجاه  
 Halftone, طباعة نصفية  
 Edition, طبعة، تحرير  
 Print, طبع  
 Data link layer, طبقة وصل المعطيات  
 Host-host layer, طبقة مضيفمضيف  
 Layer, طبقة  
 Network layer, طبقة الشبكة  
 Protocol layer, طبقة الميفاق  
 Nature, طبيعة  
 Normal, طبيعي، عادي  
 Normalised, طَبّ  
 Model, طراز  
 Dump, طرح  
 Big-endian, طرفي كبير

Buffer, صوان  
 Cut buffer, صوان القَصّ  
 Frame buffer, صوان الإطار  
 Digital audio, صوت رقمي  
 Sound, صوت  
 Blur image, صورة غائمة  
 Boot image, صورة إقلاع  
 Captured image, صورة ملتقطة  
 Digital image, صورة رقمية  
 Image, صورة  
 Picture, صورة  
 Synthetic image, صورة اصطناعية  
 Draw, صو، أرسِم  
 Syntax, صياغة  
 Maintenance, صيانة  
 Preventive maintenance, صيانة وقائية  
 Formula, صيغة  
 Image format, صيغة الصورة  
 Library routines, صيغ مكتبية  
 SLIP, صليغ  
 SMTP, صبة ع

### ض

Blur, ضبابية (رسم)، عدم وضوح  
 Fuzzy, ضبابي، مُبهم  
 Configure, ضبط  
 Noise, ضجيج، ضجّ  
 Noise, ضجّ، ضجيج  
 Damage, ضرر  
 Key stroke, ضغطة زر  
 Keystroke, ضغطة زر  
 Compaction, ضغط  
 Compress, ضغط  
 Compression, ضغط  
 Data compression, ضغط بيانات  
 Deflate compression, ضغط منكمش  
 File compression, ضغط ملف  
 Fractal compression, ضغط (صور) كسوري

## ع

Urgent,	عاجل
Normal,	عادي، طبيعي
Network storm,	عاصفة شبكة
Dead,	عاطل، ميت
Reflexive,	عاكس
World,	عالم
High colour,	عالي الألوان
High definition,	عالي التحديد
High density,	عالي الكثافة
High,	عالي، مرتفع
Common factor,	عامل مشترك
Compressibility factor,	عامل الإنضغاط
Context operator,	عامل سياق
Operator,	عامل
Vertically,	عاموديا
General,	عام، إجمالي
Generic,	عام
Yield,	عائد
Fence,	عائق، سياج
Break statement,	عبارة انقطاع
Case statement,	عبارة حالة
Passphrase,	عبارة سر
Hardware,	عتاد
Material,	عتاد، مادة
Opacity,	عتمة
Find,	عثور (على)، بحث
Program counter,	عداد برنجي، عداد برنامج
Program counter,	عداد برنامج، عداد برنجي
Numeral,	عددي

## )

Scalar,	(عدد) سلمي
---------	------------

## ع

Cardinal number,	عدد أصلي
Chromatic number,	عدد لوني
Complex number,	عدد مركب

Smart terminal,	طرفية متطورة
Terminal,	طرفية
Video terminal,	طرفية تلفزيونية
Peripheral,	طرفي
Paths,	طرق
Abstract method,	طريقة مجردة
Class method,	طريقة صنفية
Input method,	طريقة الإدخال
Method,	طريقة
Information highway,	طريق المعلومات، سكة المعلومات
Route,	طريق
Flavor,	طعم، مذاق، نكهة
Float (verb),	طفو
Charset,	طقم محارف
Coded character set,	طقم محارف مرمز
Frame set,	طقم إطارات
Bus request,	طلب ناقل
Dial-up,	طلب هاتفي
Interrupt request,	طلب الإنقطاع
Request,	طلب
Embedding,	طم، إنطمار
Bricks,	طوب
Develop,	طور
Phase,	طور
Buffer overflow,	طوفان الصوان
Spill,	طوفان
Portrait,	طولي
Length,	طول
Low-bandwidth,	طول موجة منخفض
Collapse,	طي
Constant folding,	طي ثابت

## ظ

Humor,	ظرفة
Digital envelope,	ظرف رقمي
Envelope,	ظرف، غلاف
Kiosk,	ظل، كوخ
Shadow,	ظل
Appear,	ظهور

Decimal,	عشري	Effective number of bits,	عدد البت الفعال
Random,	عشوائي	Hard link count,	عدد الروابط الصلبة، عدّ
Stochastic,	عشوائي	الروابط الصلبة	
Joy stick,	عصا التحكم	Integer,	عدد صحيح
Joystick,	عصا الألعاب	Prime number,	عدد أولي
Pointing stick,	عصا التأشير	Pseudo-random number,	عدد شبه عشوائي
Neuron,	عصب	Radix,	عدد جذري
Modern,	عصري	Von Neumann integer,	عدد فون نيومان
Cluster member,	عضو حشد	الصحيح	
Member,	عضو	Blur,	عدم وضوح، ضبابية (رسم)
Weekend,	عطلة الأسبوع	Deselect,	عدم انتقاء
Cluster node,	عقدة خصيلة، عقدة عنقود	Null,	عدم
Cluster node,	عقدة عنقود، عقدة خصيلة	Unable,	عدم القدرة
Network node,	عقدة الشبكة	Hard link count,	عدّ الروابط الصلبة، عدد
Node,	عقدة	الروابط الصلبة	
Root node,	عقدة جذرية	Reference counting,	عدّ المراجع، عدّ مرجعي
Converse,	عكس (منطق)، تحويل	Reference counting,	عدّ مرجعي، عدّ المراجع
Inverse,	عكس	Prodigy,	عردغي
Invert,	عكس	Landscape,	عرضي
Equivalence relation,	علاقة التكافؤ	Bitmap display,	عرض نقطي
Logical relation,	علاقة منطقية	Demo,	عرض
Relation,	علاقة	Display,	عرض
Hyphens,	علامات الوصل	Fixed width,	عرض ثابت
Book mark,	علامة موقع	Fixed-width,	عرض ثابت
Bookmark,	علامة موقع	Listing,	عرض
Commercial a,	علامة عند	TERM variable,	عرض ■ قابل للتغيير:
Double quote,	علامة إقتباس مزدوجة	View,	عرض
Exclamation mark,	علامة التعجب	Width,	عرض
Exclamation point,	علامة تهليل	Acknowledgment,	عرفان، شكر
Insertion point,	علامة الإقحام	Distributive lattice,	عريش توزيعي، شابك
Mark,	علامة	توزيعي	
Pound sign,	علامة الجنيه، علامة الرطل	Lattice,	عريش، شبكية
	(وحدة وزن)	Bold,	عريض
Pound sign,	علامة الرطل (وحدة وزن)،	Dismiss,	عزل، إبعاد
	علامة الجنيه	Encapsulated Postscript,	عستصخرپت
Question mark,	علامة الاستفهام	مغلف	
Watermark,	علامة مائية	Postscript,	عستصخرپت
Declaration,	علانية، إبلاغ	Binary coded decimal,	عشري مرمز ثنائي

Client,	عميل	Outbox,	علبة الصادر
Client-server,	عميل وخادوم	Pack,	علبة
Light client,	عميل خفيف	Turing Machine,	عَلَق الآلة
Mail user agent,	عميل مستخدم البريد	Scientific,	علمي
Macro,	عَمِيم، كَلْبِي، مُحِيط، جامع	Cryptography,	علم التعمية
Server-side,	عند الخادم، من قبل الخادم	Cryptology,	علم التشفير
Child widget,	عنصر واجهة بنوي	Ethics,	علم الأخلاق، آداب
Configuration item,	عنصر تشكيل	Flag,	علم
Element,	عنصر	Life science,	علم الأحياء
Item,	عنصر	Macrology,	علم الماكرو
Picture element,	عنصر صورة	Bug,	علّة
Pixels,	عنصورات	Glitch,	علّة، شائبة
Cluster,	عنقود، خصلة	Fiber optics,	علوم، تقنية بصريات الألياف
Computer cluster,	عنقود حاسوبي	Fibre optics,	علوم، تقنية بصريات الألياف
Absolute address,	عنوان مطلق	On all pages,	على كل الصفحات
Address,	عنوان	On even pages,	على الصفحات الزوجية
Caption,	عنوان فرعي، شرح لوحة	On odd pages,	على الصفحات غير الزوجية
Domain address,	عنوان الحقل، عنوان المجال	On the line,	على الخط
Domain address,	عنوان المجال، عنوان الحقل	Backbone,	عماد
Dot address,	عنوان نقطي، عنونة نقطية	Cognitive architecture,	عمارة إدراكية
Electronic mail address,	عنوان بريد إلكتروني	Component architecture,	عمارة مكوّنية
E-mail address,	عنوان بريد إلكتروني	Domain architecture,	عمارة المجال
Indirect address,	عنوان غير مباشر	Bit depth,	عمق البت
Internet address,	عنوان الإنترنت	Colour depth,	عمق ألوان
IP Address,	عنوان أيع	Depth,	عمق
Logical address,	عنوان منطقي	Operations,	عمليات
Machine address,	عنوان آلة	Child process,	عملية بنوية
Missile address,	عنوان الصاروخ	Light-weight process,	عملية خفيفة الوزن
Network-address,	عنوان - شبكي	Microoperation,	عملية ميكرو
Paged address,	عنوان صفحي	Operation,	عملية
Physical memory address,	عنوان الذاكرة الملموسة	Process,	عملية
Shared-address,	عنوان مشترك	Work in progress,	عمل قيد الإنجاز
Specific address,	عنوان مخصص	Vertical,	عمودي، رأسي
Title,	عنوان	Column,	عمود
Addressing,	عنونة	Genericity,	عمومية
Byte addressing,	عنونة ثمانية	Global,	عمومي
		Public,	عمومي

Not equal to,	غير معادل الى
Offline,	غير متصل
Sans serif,	غير مُذَيَّل
Tentative,	غير نهائي
Unavailable,	غير متوفر
Unchanged,	غير مغيّر
Unnamed,	غير مُسمّى
Unrestricted,	غير محصور، غير مقيد
Unrestricted,	غير مقيد، غير محصور
Unspecified,	غير محدد
Unsupported,	غير مدعوم
Untitled,	غير معنون
Gigabyte,	غيغابايت

## ف

Fatal,	فادح، قاتل
Blank,	فارغ، فراغ
Empty,	فارغ
Zero-content,	فارغ المحتوى ، صفر المحتوى
Difference,	فارق، خلاف
Distance,	فارق، فاصل، مسافة
Field mouse,	فأرة الحقل
Mouse,	فأرة
Optical mouse,	فأرة ضوئية
Corrupt,	فاسد
Abscissa,	فاصلة
Apostrophe,	فاصلة عليا
Back quote,	فاصلة عليا مائلة
Backtick,	فاصلة عليا مائلة
Comma,	فاصلة
Decimal point,	فاصل عُشري
Distance,	فاصل، مسافة، فارق
Field separator,	فاصل حقول
Pathname separator,	فاصل اسم المسار
Separator,	فاصل
Whitespace,	فاصل
Actor,	فاعل
Boot virus,	فايروس إقلاع

Dot address,	عنونة نقطية، عنوان نقطي
Indirect addressing,	عنونة غير مباشرة
Multicast addressing,	عنونة إذاعة متعددة
Physical addressing,	عنونة ملموسة
Remote,	عن بعد، بعيد
Return,	عودة
Software reliability,	عَوَل البرنامج
Defect,	عيب
Internal bug,	عيب داخلي
Sample,	عَيّ

## غ

Gas,	غاز
Hair,	غامض، معقد
Away,	غائب
Glue,	غراء، لصاق، صمغ
Object-orientation,	غرضية التوجيه
Object oriented,	غرضي التوجيه
Chat room,	غرفة دردشة
Room,	غرفة
Server room,	غرفة الخادم
Snooze,	غفوة، إغفاءة
Envelope,	غلاف، ظرف
Wrapper,	غلاف
Fault,	غلط، صدع
Faulty,	غلط، مصدوع
Deep,	غميق
Guru,	غورو
Non-volatile,	غير متطاير
Case insensitive,	غير متأثر بـكبر الحروف
Heterogeneous,	غير متجانس
Heterogenous,	غير متجانس
Incompatible,	غير متوافق
Junk,	غير هام، كراكيب، قمامة
Non-existent,	غير موجود
Nontrivial,	غير مبتذل
Nonvolatile,	غير متطاير
Not empty,	غير فارغ
Not equal,	غير معادل



Complete metric space,	فضاء متري كامل
Hyperspace,	فضاء ترابطي
Space,	فضاء، فراغ، مجال
Garbage,	فضلات، نفاية
Native,	فطري
Pie,	فطيرة، ج فطائر
Pragmatic,	فِعْلِيّ، واقِعِيّ، دَرَائِعِيّ
Paragraph,	فقرة
Lossy,	فقود
Decode,	فك ترميز
Decompress,	فك ضغط
Decrypt,	فك تشفير
Decryption,	فك تشفير
Deinstallation,	فك التثبيت، إزالة التثبيت
Demodulate,	فكّ الترميز، كشف الترميز
Disassemble,	فكّ، إخلع
Disassembly,	فكّ، خلع
Unzip,	فك ضغط الملف
Philosophy,	فلسفة
Index,	فهرس
Real-time,	فوري (باليا)
Realtime,	فوري
Overhead,	فوقاني
Computer virus,	فيروس حاسوبي
Virus,	فيروس
Overclocking,	فيض الميقاتية
Overflow,	فيض
Elephant,	فيل
Outside,	في الخارج، خارج عن
Mice,	فئران
Category,	فئة
Concrete class,	فئة محددة
Core class,	فئة باطنية
Derived class,	فئة مشتقة
Protocol class 0,	فئة ميفاق صفرية
Subclass,	فئة فرعية

## ق

Fax,	فَاكْس
Chad,	فتات
Bay,	فتحة
Branch delay slot,	فتحة تمهيل التفرّع
Card slot,	فتحة بطاقات
Hole,	فتحة، ثقب
Slot,	فتحة
Logon,	فتح دفتري
Open,	فتح
Gap,	فجوة، فراغ، ثغرة
Check,	فحص، تأكد
Desk check,	فحص مكتبي
Self-test,	فحص تلقائي
Software audit,	فحص البرنامج، رقابة البرنامج
System analysis,	فحص النظام، تحليل النظام
Backspace,	فراغ للخلف
Blank,	فراغ، فارغ
Gap,	فراغ، فجوة
Space,	فراغ، مجال، فضاء
Perspective,	فرجة، منظور
Cocktail shaker sort,	فرز خلاط
Monkey sort,	فرز قردي
Sort,	فرز
Sorting,	فرز، ترتيب
Brush,	فرشاة
Occasion,	فرصة، مناسبة
Sub,	فرعي
Branch,	فرع
Resolve,	فرّق، حلّل، حلّ
Single,	فريد
Enabling,	فسح، تمكين
Mosaic,	فسيفساء (ص. فسيفسائي)
Fail,	فشل
Failure,	فشل
Chapter,	فصل
Umount,	فضّل
Unmount,	فصل

Functional database, قاعدة بيانات دالية،  
 قاعدة بيانات إقترانية  
 Hierarchical database, قاعدة بيانات شجرية  
 Intelligent database, قاعدة معطيات ذكي  
 Knowledge base, قاعدة معارف  
 Network database, قاعدة بيانات على الشبكة  
 Object-oriented database, قاعدة بيانات كائنية  
 Operational database, قاعدة بيانات عملية  
 Relational database, قاعدة بيانات ارتباطية  
 Rule, قاعدة  
 Macroblock, قالب كبير  
 Message block, قالب الرسالة  
 Template, قالب  
 Data dictionary, قاموس بيانات  
 Dictionary, قاموس  
 Legalese, قانونيات، حقوقيات  
 Canonicity, قانونية  
 Canonical, قانوني  
 Legal, قانوني  
 Computer law, قانون حاسوب  
 Law, قانون  
 Access control list, قائمة التحكم بالنفوذ  
 Cascaded list, قائمة مدرجة  
 Checkbox menu, قائمة خيارات مربع تأشير  
 Clip list, قائمة قصاصات  
 Context-sensitive menu, قائمة خيارات متأثرة بالسياق  
 Contextual menu, قائمة خيارات سياقية  
 Distribution list, قائمة التوزيع  
 Doubly linked list, قائمة موصولة من الطرفين  
 Drop-down menu, قائمة منسدلة  
 Flowchart, قائمة التدفق  
 Hotlist, قائمة شائعة  
 Lazy list, قائمة كسولة

Portability, قابلية للنقل  
 Scalability, قابلية التوسع  
 Computable, قابل للحسب  
 Countable, قابل للتعداد  
 Embeddable, قابل للإنطمار، قابل للطمر  
 Embeddable, قابل للطمر، قابل للإنطمار  
 Extensible, قابل للتمديد  
 Loadable, قابل للتحميل  
 Portable, قابل للحمل، محمول  
 Printable, قابل للطباعة، مهيب للطباعة  
 Refreshable, قابل للإنعاش  
 Resizable, قابل لتغيير القياس  
 Scalable, قابل للتمديد  
 Fatal, قاتل، فادح  
 Firebottle, قارورة تأجج (الإلكترونيات في الشاشة)  
 Player, قارئ، لاعب  
 News reader, قارئ الأخبار  
 Screen reader, قارئ الشاشة  
 Denominator, قاسم  
 Divisor, قاسم  
 Base, قاعدة، أساس  
 Codebase, قاعدة شفرة  
 Database, قاعدة بيانات  
 Decision support database, قاعدة بيانات دعم القرار  
 Decision support database, قاعدة معلومات دعم القرار  
 Decision support database, قاعدة معلومات دعم القرار، قاعدة بيانات دعم القرار  
 Deductive database, قاعدة معطيات إستنتاجية  
 Desktop database, قاعدة بيانات سطح المكتب  
 Distributed database, قاعدة بيانات موزعة  
 Docking station, قاعدة تركيب  
 Eighty-twenty rule, قاعدة الثمانونعشرون  
 Functional database, قاعدة بيانات إقترانية، قاعدة بيانات دالية

Hard drive,	قرص صلب	Linked list,	قائمة موصولة
Live CD,	قرص حي	List,	قائمة
Local disk,	قرص محلي	Mailing list,	قائمة بريدية
Logical disk,	قرص منطقي	Menu,	قائمة
Magnetic disk,	قرص مغناطيسي	Numbered List,	قائمة مرقمة
Magneto-optical disk,	قرص مغناطيسي بصري	Pop-down menu,	قائمة منسدلة
Minifloppy,	قرص مرن صغير	Popup,	قائمة الخ (...), منبثقة (نافذة)
Multihost disk,	قرص متعدد المضيفين	TODO List,	قائمة المهام
Root disk,	قرص جذري	Tool menu,	قائمة الأدوات
Scratch disk,	قرص خربشة	Stand alone,	قائم بذاته
Zip Drive,	قرص ظف	Plug and play,	قبس و تشغيل
Pumpkin,	قرع	Mouse grab,	قبضة الفأرة
Constraint,	قشر، قيد	Catch-all-entry,	قبض كل المداخل
Divide,	قسمة	Grab,	قبض
Division,	قسمة	Caret,	قبة
Division by zero,	قسمة على صفر	Circumflex,	قبة
Partition,	قسم	Accept,	قبول
Quotient,	قسمة	Kill app,	قتل برنامج
Section,	قسم ، باب (كتاب)	Kill,	قتل
Severity,	قسوة ، شدة	Capability,	قدرة
Clip art,	قصاصة	Serviceability,	قدرة الخدمة
Clipart,	قصاصة فنية	Old,	قديم
Malfunction,	قصور	Read,	قراءة
Cut and paste,	قص والصق	Monkey, scratch,	قرد، كشط
Cut,	قص	Monkey up,	قرد لأعلى
Nibble,	قضم	Pirate,	قرصان
Hard sector,	قطاع صلب	Software pirate,	قرصان البرامج
Sector,	قطاع ، شعبة	Piracy,	قرصنة
Droplets,	قطرات	Software piracy,	قرصنة البرامج
Diagonal,	قطري	Compact disc,	قرص مدمج
Diameter,	قطر	Digital versatile disc,	قرص رقمي بارع
Region,	قطر، اقليم	Disc,	قرص
Code segment,	قطعة شفرة	Disk,	قرص
Data segment,	قطعة بيانات	Diskette,	قرص مرن
Segment,	قطعة	Fixed disk,	قرص مثبت
Disconnect,	قطع اتصال	Floppy disk,	قرص مرن
Never,	قط، أبداً	Floptical,	قرص مرن ضوئي
Data glove,	قفاز بيانات	Hard disk,	قرص ثابت

Measurement,	قياس
Chain,	قيد، سلسلة
Constraint,	قيد، قشر
Eigenvalue,	قيمة ذاتية، جذر مميز (ذاتي)
Hack value,	لمصفوفة
Lvalue,	قيمة الهاك
Modal (value),	قيمة التحجيم
Salvage,	قيمة الخردة
Value,	قيمة
Comma separated values,	قيم مفصولة
Values,	بفواصل
	قيم

### ك

Detective,	كاشف
Sufficient,	كافي
Camera,	كامرة
Web cam,	كامرة شبكية
Full,	كامل
Binary large object,	كائن ثنائي ضخيم
Context object,	كائن سياق
Object,	كائن
Shared object,	كائن مشترك
Case (font),	كبر (حروف)، حالة (الحرف)
Zoom in,	كبر، تكبير
Cable,	كبل
Cable modem,	كبل المودم
Coax,	كبل متحد المحور
Dynamic typing,	كتابة ديناميكية
Overwrite,	كتابة على، كتابة فوقية
Overwrite,	كتابة فوقية، كتابة على
Packet writing,	كتابة الحزمة، كتابة الرزمة
Packet writing,	كتابة الرزمة، كتابة الحزمة
Scenario,	كتابة مشهد (مفصل)
Book,	كتاب
Docbook,	كتاب التوثيق
Catalog,	كتالوج، مسرد

Jumper,	قفاز، نطاط
Jump,	قفز، تجاوز
Card cage,	قفص بطاقات
Lock,	قفل
Screen lock,	قفل الشاشة
Invert Selection,	قلب الاختيار
Light pen,	قلم خفيف
Pen,	قلم
Say,	قل
Junk,	قمامة، غير هام، كراكيب
Bit mask,	قناع البت
Clip mask,	قناع قصاصة
Mask,	قناع، حجاب
Netmask,	قناع الشبكة
Network mask,	قناع الشبكة
Subnet mask,	قناع الشبكة الفرعية
Alpha channel,	قناة ألفا
Channel,	قناة
Data channel,	قناة البيانات
Secure channel,	قناة آمنة
Mail bomb,	قنبلة بريدية
Grammar,	قواعد
Reserved blocks,	قوالب النشاط
Lists,	قوائم
Parentheses,	قوسان
Arc,	قوس
Bracket,	قوس
Left bracket,	قوس يسار (ي)
Right bracket,	قوس يمين (ي)
Square bracket,	قوس مربع
Brute force,	قوة قاسية
Power,	قوى، القدرة
Leading,	قيادي، رئيسي
Standard,	قياسي
Benchmark,	قياس الاداء
Complexity measure,	قياس تعقد
Dimension,	قياس، بُعد
Measure,	قياس

Keyword in context,	كلمة مفتاحية في السياق
Passcode,	كلمة العبور
Password,	كلمة سرّ
Word,	كلمة : عنصر
Macro,	كُلِّيّ، مُحَيِّط، عَمِيم
Every,	كُلّ
Accessory,	كمالي
Digital camera,	كمرة رقمية، آلة تصوير رقمية
Completeness,	كمول
Amount,	كمية
Quantity,	كمية
Alias,	كنية
Kiosk,	كوخ، ظلّ
CORBA,	كوربا
Console,	كونسول
Entity,	كيان
KDE,	كيدي
Arbitrary,	كيفي
Kilobyte,	كيلوبايت
Kilobit,	كيلوبت
Kilobits per second,	كيلوبت في الثانية
Kilobaud,	كيلوبود
Kilometer,	كيلومتر
Kilo-,	كيد
Kiloflops,	كيلو نقطة عائمة في الثانية
Computational organochemistry,	كيمياء عضوية حاسوبية

## ل

NO-DAEMON,	لاجنّي
Suffix,	لاحقة
Nonlinear,	لاخطي
Wireless,	لاسلكي
Scratch,	لاشيء (صفر)، بداية
Player,	لاعب، قارئ
Banner,	لافتة
Asymmetric,	لامتناظر

Protected workbooks,	كتب عمل محمية
Block (unit),	كتلة
Boot block,	كتلة إقلاع
Cache block,	كتلة مخبأ
File control block,	كتلة ذاكرة التحكم بالملفات
Brochure,	كتيب، كراسة
Handbook,	كتيب
Defect density,	كثافة العلل
Double density,	كثافة مزدوجة
Brochure,	كراسة، كتيب
Workbook,	كراس
Junk,	كراكيب، غير هام
Sphere,	كرة
Slashed Cross,	كروس ستي
Chrome,	كرومي، كروم
Chrome,	كروم، كرومي
Bullet,	كرية تعداد، رصاصة
Heuristic,	كسبية
Fragment,	كشرة
Break,	كسر
Fraction,	كسر
Laziness,	كسل
Fractal,	كُسوري
Monkey, scratch,	كشط، فرد
Autodetect,	كشف آلي
Collision detection,	كشف تصادمات
Demodulate,	كشف الترميم، فكّ الترميم
Demodulation,	كشف الترميم
Detect,	كشف
Cookie,	كعكة، حلوى
Cost,	كلفة
Keywords,	كلمات مفتاحية
Words,	كلمات
Key word,	كلمة أساسية
Keyword,	كلمة أساسية

Functional programming language,	لغة برمجة وظيفية	Lambda,	لامدا
High-level language,	لغة عالية المستوى	Drop-down list,	لائحة إنسدال، لائحة منسدلة
Imperative language,	لغة إجبارية	Drop-down list,	لائحة منسدلة، لائحة إنسدال
Language,	لغة	Recipe,	لائحة تحضيرية، وصفة
Low-level language,	لغة منخفضة المستوى	Scrollable list,	لائحة قابلة للزلق
Machine code,	لغة الآلة	Antisymmetric,	لا متماثل
Machine language,	لغة الآلة	Asymmetrical,	لا تناظري
Metalanguage,	لغة مترفعة	Asynchronous,	لا تزامني
Natural language,	لغة طبيعية	Endless,	لا نهائي، أبدي
Object-oriented language,	لغة غرضية التوجيه	Infinite,	لا نهائي
Procedural language,	لغة إجرائية	No,	لا
Pure functional language,	لغة وظيفية صافية	None,	لا أحد، بدون
Purely functional language,	لغة وظيفية بشكل صافي	None,	لا شيء، بدون، لا أحد
Second generation language,	لغة الجيل الثاني	Non parity,	لا زوجي
System programming language,	لغة برمجة النظام	Core,	لب
Literal,	لفظي، حرفي	Localhost,	لحلست
Scroll,	لف	Functional requirements,	لزوم وظيفية، متطلبا وظيفية
SC/XSpread,	لف عند الإخراج	Tab,	لسان
Screenshot,	لقطة شاشة	Glue,	لصاق، غراء
Haptic,	لمس، متعلق باللمس	Label,	لصيقة
Concatenate,	لم	Nice,	لطيف، خلوق
Message board,	لوحات النقاش	Game,	لعبة
Board,	لوحة	Assembly language,	لغة تجميعية
CDE panel,	لوحة تحكم ثنائي	Computer language,	لغة الكمبيوتر
Clip board,	لوحة قصاصات	Coordination language,	لغة تنسيق
Colour palette,	لوحة ألوان	Database query language,	لغة استعلام قواعد البيانات
Daughterboard,	لوحة سلية	Declarative language,	لغة تقريرية
Editor panel,	لوحة المحرر	Domain-specific language,	لغة مجال محدد
Keyboard,	لوحة مفاتيح	First generation language,	لغة الجيل الأول
Main board,	لوحة رئيسية	Fourth generation language,	لغة الجيل الرابع
Mainboard,	لوحة رئيسية	Functional language,	لغة وظيفية
Palette,	لوحة ألوان		

Scheduler, مبرمج جدولة، مجدول  
Systems programmer, مبرمج الانظمة  
Obsolete, مبط، متروك  
Mantainer, مبقى  
Fuzzy, مُبهم، ضبابي  
Connected graph, مبيان متصل  
Connected subgraph, مبيان فرعي متصل  
Graph, مبيان  
Destructor, مييد، متلف  
Screen blanker, مبيض الشاشة  
Continuation, متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة)، استمرار  
Continue, متابعة  
Context-sensitive, متأثر بالسياق  
Business to business, متاجرة بين عمل وعمل  
Ready, متأهب، جاهز  
Accessible, مُتاح  
Residual, متبقي  
Sequence, متتالية  
Homogeneous, متجانس  
Homogenous, متجانس  
Dealer, مُتجر  
Sense, متجه، إحساس  
Vector, متجه  
Coaxial, متحد المحور  
Museum, متحف  
Cache controller, متحكم مخبأ  
Controller, متحكم  
Microcontroller, متحكم مصغر  
Network interface controller, متحكم واجهة الشبكة  
Specialized, متخصص  
Grey-scale, متدرّ الرمادي  
Synonym, مترادف، مرادف  
Byte-code compiler, مترجم شفرة ثمانية  
Byte compiler, مترجم شفرة ثمانية  
Compiler compiler, مترجم مترجم  
Obsolete, متروك، مبط

لوحة  
لوحة الرسم  
لوحة إستنتاجي  
لوحة  
لوحة الزلق  
لوحة النظام  
لوغارتم  
لون  
لون  
لون الإملاء  
ليزر  
لينكس

## م

Material, مادة، عتاد  
Gated, مارّ عبر بوابة  
Deadlock, مأزق، أزمة  
Carrier scanner, ماسحة حوامل  
Scanner, ماسحة  
Placeholder, ماسك المكان  
Macros, ماكرو  
Malta, مالطا  
Owner, مالك  
Financial, ماليّ  
Optimized, مأمثل  
Italic, مائل  
Oblique, مائل، منحرف  
Water, ماء  
Implicit type conversion, مبادلة نوع ضمنيّ، تحويل نوع ضمنيّ  
Permutation, مبادلة  
Spacing, مباعدة  
Newbie, مبتدئ  
Dissertation, مبحث، أطروحة  
Default, مبدئيّ  
Embossed, مبرز، مجسم، مجسد  
Contract programmer, مبرمج تحت عقد  
Programmer, مبرمج

Free variable,	متغيّ حرّ، متغيّ طليق	Metric,	مترى
Free variable,	متغيّ طليق، متغيّ حرّ	Meter,	متر
Generic type variable,	متغيّ عميم النوع	Micrometre,	متر ميكرو
Local variable,	متغيّ محليّ	Concurrent,	متزامن، مرافق
Advanced,	متقدّم	Synchronous,	متزامن
Crisp,	متّصّف	Bit pattern,	متسلسلة ثنائية
Discrete,	متقطع، منفصل	Serial,	متسلسل
Mutually recursive,	متكرر متبادل	Browser,	متصفح
Destructor,	متلف، مبيد	Web browser,	متصفّ الشبكة
Stretched,	متمدد، ممد	Continuous,	متصل (دالة، خط)، متواصل، مستمر
Proportional,	متناسب، تناسبي	Online,	متصل
Symmetric,	متناظر	Volatile,	متطاير
Paradox,	متناقضة	Functional requirements,	متطلّاً وظيفية، لزوم وظيفية
Finite,	متناهي	Operational requirements,	متطلبات عملية، إحتياجات عملية
Bounded,	متناه، محدود	Requirement,	متطلب، إحتياج
Eyedropper,	متنصت، جاسوس	Orthogonal,	متعامد
Miscellaneous,	متنوع	Cross-platform,	متعدد المنصات
Body,	متن	Multiboot,	متعدد الإقلاع
Parallelograms,	متوازية الأضلاع	Multibyte,	متعدد البايت
Parallelogram,	متوازي الأضلاع	Multipart,	متعدد الاقسام
Parallel,	متواز	Multiple,	متعدد
Continuous,	متواصل، خط	Multiple boot,	متعدد الاقلاع
Backward compatible,	متوافق خلفيا	Multiple value,	متعدد القيمة
Compatible,	متوافق	Multiplexer,	متعدد الإرسال
Correspondent,	متوائم، متوائم	Multiprocessing,	متعدد الاجراء
Involved,	متورط	Multiprocessor,	متعدد المعالج
Average,	متوسط	Polymorphic,	متعدد الأشكال
Intermediate,	متوسّط	Transitive,	متعدية
Mean,	متوسط	Haptic,	متعلق باللمس، لسي
Reachable,	متوصل إليه، يمكن الوصول إليه	Class variable,	متغير صنف
Available,	متوفر	Environment variable,	متغير بيئة
Paused,	متوقف (وقتياً)، مؤقت التوقيف	Global variable,	متغير عمومي
Shutdown,	متوقّف عن التشغيل، إيقاف التشغيل	Member variable,	متغير عضو
Eigenvector,	متّ ذاتي، متّ ميز	Variable,	متغير
Eigenvector,	متّ ميز، متّ ذاتي	Logic variable,	متغيرة منطقية
Ideal,	مثالي		
Example,	مثال		



Device group,	مجموعة تجهيزات، مجموعة جهاز	Fixed,	مثبت، ثابت التصحيح، ثابت التصليح
Device group,	مجموعة جهاز، مجموعة تجهيزات	Identifier,	مثبت الهوية، معرّ
Discussion group,	مجموعة تجادل، مجموعة تناقش	Installer,	مثبت
Discussion group,	مجموعة تناقش، مجموعة تجادل	Like,	مثل
Disk device group,	مجموعة أداة القرص	Like this,	مثل هذا
Group,	مجموعة، ج مجموعات	Double-duplex,	مشوي مزدوج
Lower set,	مجموعة أدنى	Dual-homed,	مثنى المنزل
News group,	مجموعة أخبار	Search Domains,	مجالات بحث
Newsgroup,	مجموعة أخبار	Criteria range,	مجال المواصفات
Work group,	مجموعة عمل	Lifted domain,	مجال مرفوع
Workgroup,	مجموعة عمل	Space,	مجال، فراغ
Periodic group,	مجموع دوري	Adjacent,	محاور
Sum,	مجموع، جمع	Schedueler,	مجدول، برنامج جدولة
Sum (noun),	مجموع	Scheduler,	مجدول، مبرمج جدولة
Anonymous,	مجهول الاسم	Abstract,	مجرد
Unknown,	مجهول	Plain,	مجرد (نص)
Conversation,	حادثة	Conduit,	مجرى
Align,	محاذاة	Embosser,	مجسّد، مجسم
Alignment,	محاذاة	Embosser,	مجسم، مجسّد، مبرز
Justification,	محاذاة	Sensor,	مجسّد
Left-justify,	محاذاة لليساار	Folder,	مجلد
Right-justify,	محاذاة لليمين	Sub folder,	مجلد فرعي
Vertical Alignment,	محاذاة عامودي	Electronic magazine,	مجلة إلكترونية
Justified,	محاذاة	Magazine,	مجلة
Emulate,	محاكاة	Public directory,	مجلّ عمومي
Emulation,	محاكاة	Aggregator,	مُجمّع
Simulated annealing,	محاكاة التلدين	Assembler,	مُجمّع
Simulation,	محاكاة	Connection pool,	مُجمّع اتصالات
Emulator,	محاكي	Native compiler,	مجمّع فطري
Logic emulator,	محاكي منطقي	Aggregate,	مُجمّل
Attempt,	محاولة	Newsgroups,	مجموعات إخبارية
Content,	محتوى	Character set,	مجموعة أحرف
Executable content,	محتوى تنفيذي	Chip set,	مجموعة شرائح
Command Prompt,	محت أوامر	Closed set,	مجموعة مغلقة
Login prompt,	محت الولوج	Collection,	مجموعة
Prompt,	محت	Composite,	مجموعة مركبة
		Data set,	مجموعة بيانات

Parser,	محلّ، معرب	Locator,	محدد المواقع
Autoloader,	محمّل آلي	User defined,	محدد من المستخدم
Bootloader,	محمّل إقلاع	Bounded,	محدود، مُتَّاه
Bootstrap loader,	محمّل إقلاع	Delimiter,	مُحد
Lilo,	محمل لينكس	Desktop publisher,	محرر سطح المكتب
Link loader,	محمل وصلات	Editor,	محرر
Handheld,	محمول باليد	Language-based editor,	محرر مبنى على اللغة
Portable,	محمول، قابل للحمل	Language-sensitive editor,	محرر حساس للغة
Protected,	محمي	Line editor,	محرر نص خطي
Axial,	محوري	Linkage editor,	محرر التوصيلات
Axis,	محور	Screen editor,	محرر الشاشة
Center,	محور، توسيط (فعل)، منتصف	Character,	محرّف
X-axis,	محور سيني	Char,	محرّف
Y-axis,	محور صادي	Dingbat,	محرّف تزييني
Z-axis,	محور عيني	Escape character,	محرّف الخلوّص
Number Converter,	محول الأرقام	Drive,	محرك أقراص
Clear,	محو	Engine,	محرك
Protocol converter,	محوّ ميفاق	Floppy disk drive,	محرك الأقراص المرنة
Contour,	محيط	Search engine,	محرك بحث
Desktop environment,	محيط سطح المكتب	Physical,	محسوس، ملموس، حقيقي الوجود
Development environment,	محيط التطوير	Memo,	محرر، مذكرة
Macro,	مُحيط، كَلِمِي	Memorandum,	محرر، إستحضار
Run-time environment,	محيط زمن تشغيلي	Work station,	محطة عمل
Backside cache,	مخبأ خلفي	Workstation,	محطة عمل
Cache memory,	مخبأ	Circular buffer,	مخفظ دوري
Hidden,	مختبئ، مخفي	Copyright,	محفوظ الحقوق، حقوق النشر
Shortcut,	مختصر	Copyrighted,	محفوظ الحقوق
Cone,	مخروط	Criterion,	محك
Data warehouse,	مخزن معطيات	Database analyst,	محلل قاعدة معطيات
Format (noun),	مخزن، هيئة (ملف)	Data communications analyst,	محلل مواصلات المعطيات
Format (verb),	مخزن، تهيئة (ملف)	Lexical analyser,	محلل لغوي
Z-buffer,	مخزن مؤقت مرتب	Protocol analyser,	محلل مراسم
Descender,	مخسوف، هابط	Cationic cocktail,	محلول كاتيوني
Custom,	مخصص	Locale,	محلية
VFS,	مخططات طذص القابلة للكتابة.	Local,	محلي
Character encoding scheme,	مخطط ترميز		
Color map,	مخطط الألوان		

Range,	مدى	Colormap,	مخطط ألوان
Flavor,	مذاق، طعم	Flow chart,	مخطط جزيان
Memo,	مذكرة، محضر	Gantt Chart,	مخطط جانت
Code walk,	مراجعة شفرة	Schema,	مخطط
Revision,	مراجعة	Scheme,	مخطط، خطة
Spellcheck,	مراجعة التهجئة	Chat script,	مخطوط محادثة
Synonym,	مرادف، مترادف	Directed graph,	مخطوط موجه
Contact,	مراسل	Maintainer script,	مخطوط مصين
Education contact,	مراسل تربوي، صلة في المجتمع التربوي	Data flow diagram,	مخطط تدفق البيانات
Protocols,	مراسم	Hidden,	مخفي، محتئى
Concurrent,	مرافق، متزامن	Disconnected,	مخلوع، مفكك، مقطوع
Flow control,	مراقبة الجريان، مراقبة الدفق	Color chooser,	مخير ألوان
Flow control,	مراقبة الدفق، مراقبة الجريان	Low earth orbit,	مدار أرضي منخفض (الإرتفاع)
Job control,	مراقبة المهمة	Handler,	مداول
Remote monitoring,	مراقبة عن بعد	Entry,	مدخلة
Watch,	مراقبة	Back door,	مدخل سري للنظام
Bus watcher,	مراقب الناقل	Inserted,	مدخل، مدموج
Daemon,	مراقب القرص و التنفيذ	Histogram,	مدرج تكراري، رسم بياني نسيجي
Disk controller,	مراقب القرص	Spell checker,	مدقق إملائي
Port monitor,	مراقب المنفذ	Compact,	مُدج
Resource monitor,	مراقب الموارد	Integral,	مدج
Sniffer,	مراقب الشبكة	Inserted,	مدموج، مُدخ
Mirror,	مرآة	Average seek time,	مدة بحث متوسطة
Disk mirroring,	مرآوية القرص	Duration,	مدّة، دوام
Anchor,	مربط	Tilde,	مدة
Area grid,	مربعات المساحة	Round,	مدور
Bounding box,	مربع إحاطة	Blog,	مدونة
Box,	مربع، صندوق	Admin,	مدير
Combo box,	مربع تحرير وسرد	Administrator,	مدير
Combobox,	مربع مركب	Database administrator,	مدير قاعدة معطيات
Dialog box,	مربع حوار	Database manager,	مدير قاعدة بيانات
Rounded square,	مربع مدور	Datacenter manager,	مدير مركز البيانات
Square,	مربع	Manager,	مدير
Sorted,	مرتب، مفروز	System administrator,	مدير النظام
High,	مرتفع، عالى	Web master,	مدير موقع
Referential transparency,	مرجعية الشفافية، شفافية مرجعية	Webmaster,	مدير موقع

Removable,	مزال	Carriage return, (محرّف)،	مُرْجِع إلى السطر رجوع إلى السطر
Sync,	مزامنة	Reference,	مرجع
Synchronize,	مزامنة	Hello, world,	مرحبا، أيها العالم
Blending,	مزج	Repeater,	مردد
Double-precision,	مزدوج الدقّ	Airbrush,	مرذاذ صباغة
Dual,	مزدوج	Instant messenger,	مِرْسَال فوري
Dual head,	مزدوج الرأس	Messenger,	مِرْسَال
Dual-stack, مزدوج الكومة،	مزدوج الكومة،	Addressee,	مرسل إليه
Dual-stack, مزدوج الكومة،	مزدوج الكومة،	Sender,	مرسل
Duplex,	مزدوج	Filter,	مُرْشِخ
Farm,	مزرعة	Mail filter,	مرشّح بريد
Service provider, مزود بِلِخدمة، موفر خدمة	الإنترنت	Wizard,	مرشد
Increment,	مَزِيد ؟	Attachment,	مرفق
Workspaces,	مساحات عمل	Email attachment,	مرفق بريد الكتروني
Closed surface,	مساحة مغلقة	Refutable,	مرفوض
Free space,	مساحة فارغة	Rejected,	مرفوض
Memory address space,	مساحة عنوان الذاكرة	Monitor,	مراقب، شاشة
Namespace,	مساحة الاسم	Qword, مركب رباعي، رباعي، مركب من	أربعة عناصر
Print area,	مساحة الطباعة	Qword, مركب من أربعة عناصر، مركب	رباعي، رباعي
Surface,	مساحة	Center, مركز، منتصف، محور، توسيط (فعل)،	وسط
Text area,	مساحة التبليغ	Concentrator,	مركز
Workspace,	مساحة العمل	Accumulator,	مركب
Absolute path,	مسار مطلق	Codec,	مرماز
Classpath,	مسار أصناف	Floppy,	مرن
Data path,	مسار بيانات	Instance,	مرة
Disk path,	مسار قرص	One-Time, مرة، مرة واحدة	مرة واحدة، مرة
Mail path,	مسار البريد	One-Time, مرة واحدة، مرة	مرور على - فأرة
Path,	مسار	Mouse-over,	مرئية ذات جودة
Relative path,	مسار نسبي	Broadcast quality video, إذاعية	مرئية مضغوطة
Scan path,	مسار المسح	Compressed video, مرئية	مرئية
URL,	مسار	Video, مرئية	مرئية
Help,	مساعدة	Full-motion video, مرئي كامل الحركة	مرئي
Promote,	مساعدة، ترقية	Visible,	مرئي
Support,	مساعدة، دعم		
Assistant,	مساعد		
Distance,	مسافة، فاصل		

Boundary scan,	مسح حدودي	Data driven,	مُساق من البيانات
Erase,	مسح	Assignment problem,	مسألة تعيين (برمجة)
Multiscan,	مسح متعدد	Contribution,	مساهمة
Scan,	مسح	Contributor,	مُساهم
Catalog,	مُسرِد، كُتالوج	Equal,	مساو، معادل
Character repertoire,	مُسرِد مُحارف	Impossible,	مُستحيل، مُستعصب
Accelerator,	مُسرِع	End-user,	مُستخدِم نِهائِي
Graphics accelerator,	مُسرِع بِيانِي	User,	مُستخدِم
Data transfer bus,	مُسرِي نَقْل المِعطِيات	Consultant,	مُستشار
Bit plane,	مُسطح ثنائِيَة	Impossible,	مُستعصب، مُستحيل
Flat,	مُسطح	Unknown host,	مُستضيف غير مِعروف
Ruler,	مُسطرة	Rectangle,	مُستطيل
Formal parameter,	مُسط شَكلي	Forward compatible,	مُستقبلي الإنسجام،
Directory path,	مُسلِك الدليل، مُسلِك المِجَل		مُستقبلي التوافق
Directory path,	مُسلِك المِجَل، مُسلِك الدليل	Forward compatible,	مُستقبلي التوافق،
Named,	مُسمي		مُستقبلي الإنسجام
Draft,	مُسودة	Context-free,	مُستقل عن السِياق
Differential driver,	مُسوق تِفاضلي، سائق	Independent,	مُستقل
	تِفاضلي	Deliverable,	مُستلَم
Disc drive,	مُسوق قِراص	Continuous,	مُستمر، مُتصل (دالَة، خط)
Disk drive,	مُسوق قِراص		مُتواصل
Hard disk drive,	مُسوق قِراص صلب	Persistent,	مُستمر
Magnetic tape drive,	مُسوق شِريط	Document,	مُستند
	مِغناطيسي	White paper,	مُستند تقني
Responsible,	مُسؤول	Clone,	مُستنسخ، أِستنساخ
Schedule manager,	مُسيّ جِدولَة، مُنظِم	Packet sniffer,	مُستشِق الحِزمة
	جِدولَة	Repository,	مُستودع
Participants,	مُشاركون	Imported,	مُستورد
Public domain,	مُشاع	Access level,	مُستوى النِفاذ
Networked,	مُشبَّ	Data link level,	مُستوى وِصل المِعطِيات
Share,	مُشترك، سِهم	Interrupt priority level,	مُستوى أولوية
Cellular automata,	مُشتغلات آليَة خِلويَة		الإنقطاع
Automaton,	مُشتغل آلي	Knowledge level,	مُستوى المِعرفة
Cellular automaton,	مُشتغل آلي خِلوي	Level,	مُستوى
Derivative,	مُشتق	Run level,	مُستوى تِشغيل
Derived,	مُشتق	Switch level,	مُستوى واحد
Moderator,	مُشرف	Data logger,	مُسجَل بِيانات
Modal,	مُشروط	Registry,	مُسجَل

Multiplexed,	مضاعف، مضمّ	Project,	مشروع
Add-in,	مضاف	Strikethrough,	مشطوب، يتوسطه خط
Value-added,	مضاف القيمة	Actuator,	مشغل
Factorial,	مضروب	Application Launcher,	مشغل التطبيق
Compressed,	مضغوط	Floppy drive,	مشغل قرص مرن
Polygon,	مضلع	Network operator,	مشغل الشبكة
Built-in,	مضمّن	Busy,	مشغول
Embedded,	مضمّن	Encrypted,	مشفر
Multiplexed,	مضمّم، مضاعف	Decision problem,	مشكلة قرار
Host,	مضيف	Halting problem,	مشكلة إيقاف، مشكلة توقف
Local host,	مضيف محلي	Halting problem,	مشكلة توقف، مشكلة إيقاف
Mail host,	مضيف بريد	Knapsack problem,	مشكلة في الحقيبة
Slow terminals,	مطارف بطيئة	Post office problem,	مشكل مكتب البريد
Printed,	مطبوع	Problem,	مشكل
Display terminal,	مطراف عرض	Suspicious,	مشكوك فيه
Dumb Terminal,	مطراف معتوه	Local data sources,	مصادر بيانات محلية
Intelligent terminal,	مطراف ذكي	Approved,	مصادق عليه
Point of sale terminal,	مطراف نقطة بيع	Formatted,	مصاغ، مهَيّ
Absolute,	مطلقة (قيمة)	Exporting,	مصدر
Launcher,	مُطلق	Open source,	مصدر مفتوح
Verbose,	مطنب	Source,	مصدر
Developer,	مطور	Faulty,	مصدوع، غلط
Aspect,	مظهر	Compiler,	مُصرف
Viewer,	مُظهر	Search term,	مصطلح البحث، مفردة البحث
Difference equation,	معادلة فارق	Term,	مصطلح
Equal,	معادل، مساو	Thumbnail,	مصغرة
Equalizer,	معادل	Beeper,	مصفر
Background processing,	معالجة في الخلفية	Matrixes,	مصفوفات
Batch processing,	معالجة بالدفعات	Array,	مصفوفة
Cellular multiprocessing,	معالجة متعددة خلوية	Associative array,	مصفوفة ترابطية
Concurrent processing,	معالجة منافسة	Matrix,	مصفوفة
Data processing,	معالجة البيانات	Factory,	مصنع، معمل
Error handling,	معالجة الخطأ	Maintainer,	مصين
Image processing,	معالجة الصور	Anti virus,	مضاد فيروسات
Natural language processing,	معالجة لغة طبيعية	Antivirus,	مضاد فيروسات
Parallel processing,	معالجة متوازية، إجراء متواز	Replication,	مضاعفة، تكرار
		Double,	مضاعف

Refresh rate, معدل التحديث  
Sampling rate, معدل الإعتيان  
Signalling rate, معدل الإشارات

Gold, (معدن) الذهب

Metal, معدن  
Counted, معدود

Rate, معدّ، سرعة  
Sample rate, معدّ الإعتيان

Liquid crystal display, معراض سائل البلّ  
Passive matrix display, معراض ذو مصفوفة سلبية

Parser, معرب، محلّ  
Gallery, معرض

Contact (noun), معرفة  
Knowledge, معرفة

Character set identifier, مُعرّف طقم حارف  
Generic identifier, معرف عميم

Process identifier, معرف الاجراء  
Uniform Resource Identifier, معرف نظامي لمورد

User identifier, معرف المستخدم  
Group identifier, معرف مجموعة

Identifier, معرف، مثبت الهوية  
Broken, معطوب، مكسور

Raw data, معطيات خام(أولية)  
Argument, مُعطى

Datum, معطى  
Hair, معقّد، غامض

Mirrored, معكوس  
Reverse, معكوس

Reversed, معكوس  
Marked, معلم

Info, معلومات  
Information, معلومات

Pipeline processing, معالجة تواردية  
Sequential processing, معالجة متتالية، تنفيذ متتالي

Symmetric multiprocessing, معالجة متعددة مختلفة

Word processing, معالجة الكلمات  
Batcher, معالج دفعات

Coprocessor, معالج مساعد  
CPU, معالج

Front-end processor, معالج وسيط للاتصال  
Macro processor, معالج كبير

Microprocesor, معالج ميكرو  
Microprocessor, معالج ميكرو

Parallel processor, معالج متواز  
Post Processor, معالج الأحداث

Preprocessor, معالج تمهيدي، معالج سبقي  
Preprocessor, معالج سبقي، معالج تمهيدي

Processor, معالج  
Word processor, معالج نصوص

Coefficient, معامل  
Factor of proportion, معامل تناسب

Operand, مُعامل  
Parameter, مُعامل

Scaling Factor, معامل القياس  
Recursion, معاودة

Preview, معاينة  
Cross-over, معبر

Opaque, معتم  
Dumb, معتوه

Lexicon, معجم  
Equipment, مُعدّات

Baud rate, معدل الباود  
Bit rate, معدل البت

Data rate, معدل نقل البيانات  
Data transfer rate, معدّل نقل البيانات

Frame rate, معدل الإطار  
Hit rate, معدل الاصابة

Horizontal scan rate, معدل المسح الأفقي

Private key,	مفتاح سري	Metainformation,	معلومات أعلى
Propeller key,	مفتاح دافع	Fact,	معلومة، واقع
Public key,	مفتاح علني	Factory,	معمل، مصنع
Secondary key,	مفتاح ثاني	Fontwork,	معمل الخطوط
Shortcut key,	مفتاح الاختصار	Meaning,	معنى، ج معاني
Space bar,	مفتاح الفراغ	Significance,	معنى، دلالة
Spacebar,	مفتاح الفراغ	Modular,	معياري
Mail exploder,	مفجر البريد	Criteria,	معيار
Search term,	مفردة البحث، مصطلح البحث	De facto standard,	معيار فعلي، معيار واقعي
Sorted,	مفروز، مرتب	De facto standard,	معيار واقعي، معيار فعلي
Interpreter,	مُفسِّر	Norm,	معيار
Enabled,	مفسوح، ممكن	Mapped,	معينة
Interpreted,	مفسَّس	Rhombus,	معين
Joint,	مفصلي	With,	مع
Favorite,	مفضل، منتخب	With copy,	مع نسخة
Side-effect,	مفعول جانبي	Quit,	مغادرة
Agenda,	مفكرة	Enclosure,	مُغلف
Disconnected,	مفكك، مقطوع، مخلوع	Off,	مغلق
Screw,	مفك، يفسد	Modified,	مغير
Object file,	مفل غرض، ملف غرضي	Modifier,	مغير
Conceptualisation,	مفهمة	Soft keys,	مفاتيح التحول
Agent,	مفوض	Partial key,	مفتاح جزئي
Compare,	مقارنة	Arrow key,	مفتاح السهم
Article,	مقالة	Candidate key,	مفتاح مرشح
Firefighting,	مقاومة النار	Character key,	مفتاح محرفي
Socket,	مقبس	Clover key,	مفتاح نفل
Binding handle,	مقبض ارتباط	Command key,	مفتاح أمر
Handle (noun),	مقبض	Compound key,	مفتاح مركب
Quoted,	مُقتبس، مُقتطف	Concatenated key,	مفتاح ملموم
Proposition,	مُقترح، إقتراح، رأي	Diamond key,	مفتاح ماسي
Network segment,	مقتطع شبكي	Flower key,	مفتاح الورد (خاص بلماكتوش)
Quoted,	مُقتطف، مُقتبس	Function key,	مفتاح وظيفة
Readable,	مقروء	Key (Lock),	مفتاح
Read only,	مقروء فقط	Meta key,	مفتاح أعلى
World-readable,	مقروء عالمياً	Mnemonic key,	مفتاح تذكيري
Dividend,	مقسوم، ربح السهم	Modifier key,	مفتاح مغير
Destination,	مقصد	Multi-part key,	مفتاح متعدد الأجزاء
Goal,	مقصد، هدف		



Observations,	ملاحظات، ترصدات	Snippet,	مقطع
Remark,	ملاحظة	Stack segment,	مقطع مجوز من الرصة
Navigate,	ملاحة	String,	مقطع
Navigator,	ملاح	Disconnected,	مقطوع، مفكك
Megabits per second,	ملايين النبضات في الثانية	Netcafe,	مقهى إنترنت
Frame grabber,	ملتقط الإطارات	Modulo,	مقياس
Plugin,	ملحق	Scale,	مقياس، سلم
Salt,	ملح	Bound,	مُقَيّد
Summary,	ملخص	Host-resident,	مقيم على المضيف
Poster,	مُلصق، إعلان	Resident,	مقيم
Files,	ملفات	Equivalent,	مكافئ
Startup files,	ملفات برنامج البدء	Positional,	مكائني، موقعي
Batch file,	ملف الدُفعات	Place,	مكان، ساحة
Cluster file,	ملف حشد	Libraries,	مكتبات
Control file,	ملف تحكم	Class library,	مكتبة أصناف
Core file,	ملف باطني	Library,	مكتبة
Data dictionary file,	ملف قاموس بيانات	Run-time library,	مكتبة زمن تشغيلي
Distributed file,	ملف موزع	Runtime library,	مكتبة زمن تشغيلي
Dot file,	ملف نُقطي	Central office,	مكتب مركزي
Executable file,	ملف تنفيذي	Desk,	مكتب، منضدة
File,	ملف	Post Office,	مكتب البريد
Genetic programming file,	ملف برمجة وراثي	Dynamically typed,	مكتوب ديناميكياً
Header file,	ملف الترويسة	Handout,	مكتوب، منحة
Hidden file,	ملف مخفي	Condensed,	مكثف، موجز
Initialization file,	ملف تهيئة	Duplicate,	مكرر
Local file,	ملف محلي	Microphone,	ميكروفون
Locked file,	ملف مقفول	Angle bracket,	مكسورة
Log file,	ملف السجل	Broken,	مكسور، معطوب
Metafile,	ملف أعلى	Cube,	مكعب
Object file,	ملف غرضي، مقل غرض	Hypercube,	مكعب فائق
Permanent file,	ملف دائم	Thesaurus,	مكّنز
Physical file,	ملف ملموس	Database machine,	مكنة قاعدة معطيات
Process file,	ملف إجراء، ملف معالجة	Parallel random access machine,	مكنة نفاذ عشوائي متواز
Process file,	ملف معالجة، ملف إجراء	Component,	مكوّن
Profile,	ملف تعريف، مواصفات، سيرة موجزة	Adapter,	مكيف
Raster file,	ملف تسامتي	Host bus adapter,	مكي ناقل مضيف

Handout,	منحة، مكتوب	Scratch file,	ملف خربشة
Low,	منخفض	Swap file,	ملف الذاكرة الظاهرية
Lurker,	مهندس	Temp file,	ملف مؤقت
Since,	منذ	Zip file,	ملف مضغوط
Rank,	منزلة	Print server,	ملقم طباعة
Home,	منزل	Virtual server,	ملقم ظاهري
Demand driven,	منساق بلضرورة	Property,	ملكية، خاصة
Platform,	منصة	Milli-,	ملله
Desk,	منضدة، مكتب	Millisecond,	ملي ثانية
Area,	منطقة	Millimeter,	ملمتر
Drawing Area,	منطقة الرسم	Physical,	لملموس، حقيقي الوجود، محسوس
High memory area,	منطقة ذاكرة عالية	Flavorful,	مليئ بلمذاق، مليئ بلنكهة
Low memory area,	منطقة ذاكرة منخفضة	Flavorful,	مليئ بلنكهة، مليئ بلمذاق
Work area,	منطقة عمل	Full screen,	ملء الشاشة
Boolean,	منطقي	Expanded,	ممتد، موسع، واسع النطاق
Logical,	منطقي	Stretched,	ممدد، متمد
Asynchronous logic,	منطق لا تزامني	Enabled,	مكن، مفسوح
Classical logic,	منطق تقليدي	Proprietary,	مملوك
Combinatory logic,	منطق توافقي	Blocked,	ممنوع
Digital logic,	منطق الرقمنة	Case-sensitive,	مميز لحالة الأحرف
First-order logic,	منطق أولي الترتيب، منطق	Distinct,	مميز
	أوي الدرجة	Callee,	منادى
First-order logic,	منطق أوي الدرجة، منطق	Occasion,	مناسبة، فرصة
	أولي الترتيب	Thread,	مناقشة
Fuzzy logic,	منطق ضبابي	Popup,	منبثقة (نافذة، قائمة إلخ...)
Intuitionistic logic,	منطق بديهي	Pop up,	منبثق
Linear logic,	منطق خطي	Alarm,	منبه
Logic,	منطق	Alarm clock,	منبه
Look,	منظر	Product,	منتج
Organization,	منظمة، الشركة	Favorite,	منتخب، مفضل
Org,	منظمة	Forum,	منتدى
Organizer,	منظم	Center,	منتصف، محور، توسيط (فعل)، مركز
Schedule manager,	منظم جدولة، مسي	Regular,	منتظم
	جدولة	Selection,	منتقى
Sequencer,	منظم التابع	Backend,	متتهي خلفي
Window manager,	منظم النوافذ	Coproduct,	منتوج جانبي
Perspective,	منظور، فرجة	Partial,	منحاز، جزئي
		Oblique,	منحرف، مائل
		Curve,	منحنية
		Bell curve,	منحنى جرس

Load balancing,	موازنة التحميل، موازنة الحمل	Isolated,	منعزل، منفرد
Load balancing,	موازنة الحمل، موازنة التحميل	Enhanced parallel port,	منفذ متوازي مسند
Profile,	مواصفات، سيرة موجزة، ملف تعريف	Ephemeral port,	منفذ موسمي
Properties,	مواصفات، خصائص	Parallel port,	منفذ متوازي
Functional specification,	مواصفة وظيفية	Port,	منفذ
Specification,	مواصفة	Printer port,	منفذ الطباعة
Agree,	موافق	Registered port,	منفذ مسجل
OK,	موافق	Serial port,	منفذ تسلسلي
Fine-tune,	مواصفة دقيقة	Viewport,	منفذ العرض
Correspondent,	موائم، متوائم	Well-known port,	منفذ معروف
Matching,	مواءمة	Isolated,	منعزل، منفرد
Key escrow,	مؤتمن المفتاح	Discrete,	منفصل، متقطع
Effects,	مؤثرات	Dataless management utility,	منفعة تدير خالية من المعطيات
Effect,	مؤثر، تأثير	Relay,	منقال، بديل
Documentor,	موثق	Debugger,	منقح
Condensed,	موجز، مكثف	Dotted,	منقط
Connection-oriented,	موجه بالاتصال	Deflate,	منكمش
Router,	موجه	Methodology,	منهجية
Continuous wave,	موجة متصلة	Client-side,	من جهة العميل
Wave,	موجة	Server-side,	من قبل الخادم، عند الخادم، من ناحية الخادم
Exist,	موجود، حي	Server-side,	من ناحية الخادم، من قبل الخادم، عند الخادم
Existing,	موجود	Dialup,	مهاقفة، هاتفي
Modem,	مودم	Deprecated,	مهجور
Generic resource,	مورد عميم	Contention slot,	مهلة تنازع
Global resource,	مورد عمومي	Delay,	مهلة، تأخير
Parallel resource,	مورد متواز	Timeout,	مهلة، انتهت المهلة
Resource,	مورد	Trash,	مهملات
Scalable resource,	مورد سلي القياس، مورد قابل للترقية	Task,	مهمة
Scalable resource,	مورد قابل للترقية، مورد سلي القياس	Network engineer,	مهندس شبكة
Inherited,	موروث	Formatted,	مهني، مصاغ
Distributed,	موزع	Host adaptor,	مهني مضيف
Distributor,	موزع	Printable,	مهني للطباعة، قابل للطباعة
Hub,	موزع	Pipelining,	موازدة
Postmaster,	موزع البريد		

News Site,	موقع إخباري
Site,	موقع
Website,	موقع على الانترنت
Generator,	مولد
Author,	مؤلف
Locked,	مؤمن
Byte-code interpreter,	مؤول شفرة ثمانية
Command interpreter,	مؤول أوامر
Command-line interpreter,	مؤول سطر
	أوامر
Dead,	ميت، عاطل
Megabyte,	ميغابايت
Mega-,	ميغلا
Feature,	ميزة
Connectionless protocol,	ميفاق بدون اتصال
Point-to-point protocol,	ميفاق نقطة الى نقطة
Micron,	ميكرون
Micro-,	ميكرو
Micro,	ميكرو
Minix,	مينكس
Centum call second,	مئة ثانية اتصال
Percentage,	مئوية
Percentual,	مئوي
MSDOS,	مسدوس

## ن

SOCKS Server,	نادل صقو
Publisher,	ناشر، دار نشر
Smooth,	ناعم
Inactive window,	نافذة غير نشطة
Plain window,	نافذة كاملة
Window,	نافذة
Root Window,	نافذة الجذر
Minus,	ناقص
Address bus,	ناقل عناوين
Bus,	ناقل
Carrier,	ناقل، حامل

Switching hub,	موزع تبديل
Foundation,	مؤسسة، تأسيس
Parametric,	موسطي
Centered,	مؤسط
Expanded,	موسغ، ممتد
Ephemeral,	موسمي
Blinking cursor,	مؤشر نابض
Chase pointers,	مؤشر تقصصصجوباغ
Cursor,	مؤشر (الفأرة)
Dangling pointer,	مؤشر مدلى
Error indicator,	مؤشر خطأ
Indicator,	مؤشر، دال
Mouse Cursor,	مؤشر الفأرة
Null pointer,	مؤشر للاشيء
Peak indicator,	مؤشر الشفافية
Pointer,	مؤشر
Stack pointer,	مؤشر الرصة
Coaxial cable,	موصل محوري
Connectors,	موصل، رابط صحجوباغ
Linked to,	موصل الى
Linker,	موصل
Code position,	موضع رمز
Hook,	موضع إضافة في الروتين
Topic,	موضوع
Rendezvous,	موعد
Provider,	موفر
Service provider,	موفر الخدمة، موفر خدمة الإنترنت، مزود بلخدمة
Service provider,	موفر خدمة الإنترنت، مزود بلخدمة
Paused,	مؤقت التوقيف، متوقف (وقتياً)
Positional,	موقعي، مكاني
Archive site,	موقع أرشيفي
Backbone site,	موقع عمادي
Location,	موقع
Memory location,	موقع الذاكرة
Mirror site,	موقع مرآة

Facsimile, نُسخةُ طَبْقُ الأَصْل  
Hard copy, نسخة ورقية  
Backup, نسخ احتياطي، نسخة احتياطية، احتياطي  
Copy (noun), نسخ  
Differential backup, نسخ احتياطي تفاضلي  
Rip, نسخ وسائط رقمية  
Format (noun), نسق (نص)، هيئة (ملف)، مخزن  
Layout, نسق، تخطيط  
Activity, نشاط  
Podcast, نشرة (صوتية)  
Desktop publishing, نشر عبر سطح المكتب  
Publish, نشر  
Active، نشيط  
Half-Sphere، نصف كرة  
Halfword، نصف كلمة  
Nybble، نصف بايت  
Radius، نصف قطر  
Ciphertext، نص مشفر  
Hypertext، نص فائق  
New text، نص جديد  
Perl Script، نص بيرل  
Plain text، نص صرف  
Text، نص  
Text only، نص فقط  
Domain maturity، نضج المجال  
Jumper، نطاق، قفاز  
Baseband، نطاق أساسي  
Broadband، نطاق ترددي واسع، نطاق واسع  
Broadband، نطاق واسع، نطاق ترددي واسع  
Domain، نطاق  
Scope، نطاق  
Zone، نطاق  
Bootstrap، نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر  
Bug tracking system، نظام متابعة خلال  
Bulletin board system، نظام لوحة النشرات  
Communication system، نظام اتصال

Data bus، ناقل البيانات  
Digital carrier، ناقل رقمي، حامل رقمي  
System bell، ناقوس النظام  
Nano-، نانو  
Nanocomputer، نانو حاسب آلي  
Nanometre، نانو متر  
Nanosecond، نانو ثانية  
Sleeping، نائم  
Discard، نبذ  
Heartbeat، نبضة قلب  
Succeed، نجاح  
Efficiency، نجاعة  
Relief، نجدة  
Star، نجمة  
Concrete syntax، نحو مادي  
Context-free grammar، نحو مستقل عن السياق  
Elite، نخبة، أعيان، وجهاء  
Call-by-name، نداء بالاسم  
Call-by-need، نداء بالحاجة  
Call-by-reference، نداء بالمرجع  
Call-by-value، نداء بالقيمة  
Call-by-value-result، نداء بنتيجة القيمة  
Callout، نداء  
Call-with-current-continuation، نداء بالمواصلة الحالية  
Detach، نزع  
Strip، نزع، شقّة  
Down، نزولاً  
Downstream، نزولي الإنسياب، نزولي التيار  
Downstream، نزولي التيار، نزولي الإنسياب  
Aspect ratio، نسبة الارتفاع إلى العرض  
Ratio، نسبة  
Relative، نسبي  
Backup، نسخة احتياطية، نسخ احتياطي  
Child version، نسخة بنوية  
Copy (verb)، نسخة

Computability theory,	نظرية تحسيب	Complete inference system,	نظام استنباط كامل
Decision theory,	نظرية القرار	Database management system,	نظام تدير قاعدة المعطيات
Domain theory,	نظرية مجال	Disk operating system,	نظام تشغيل من القرص
Number Theory,	نظرية الأرقام	Distributed system,	نظام موزع
Peer-to-peer,	نظيرالنظير	Dynamic database management system,	نظام ادارة قاعدة البيانات الدينامي
Analog,	نظير	Electronic funds transfer system,	نظام نقل الاموال الالكتروني
Peer,	نظير	Embedded system,	نظام مدمج
Clean,	نظيف، تنظيف	Expert system,	نظام خبير
Yes,	نعم	File system,	نظام الملفات
Access,	نفاذ	Filesystem,	نظام ملفات
Remote access,	نفاذ عن بُعد	Hierarchical file system,	نظام ملفات شجري
Garbage,	نفاية، فضلات	I/O subsystem,	نظام إدخال، إخراج فرعي
Double click,	نقرتان	Knowledge-based system,	نظام مبنى على المعرفة
Click (noun),	نقرة	Multiuser system,	نظام متعدد المستخدمين
Tap,	نقرة	Network operating system,	نظام تشغيل الشبكة
Click,	نقر	Numeral system,	نظام عد
Click (verb),	نقر	Operating system,	نظام تشغيل
Reduce,	نقص	Production system,	نظام إنتاج
Reduction,	نقص	Root file system,	نظام ملفات جذري
Colon,	نقطتان	Run-time system,	نظام زمن تشغيلي
Access point,	نقطة العبور	Runtime system,	نظام زمن تشغيلي
Breakpoint,	نقطة المقاطعة	System,	نظام
Break point,	نقطة انقطاع كسر	Windowing system,	نظام النوافذ
Break point,	نقطة انقطاع كسر، نقطة انقطاع	Window system,	نظام نوافذ
Checkpoint,	نقطة التحقق	Writing system,	نظام كتابة
Control point,	نقطة التحكم	Automata theory,	نظرية الآلات الذاتية التشغيل
Dot,	نقطة	Axiomatic set theory,	نظرية المجموعات البديهية
Dpi,	نقطة في البوصة	Complete theory,	نظرية كمول
Endpoint,	نقطة النهاية		
Hot spot,	نقطة فعالة		
Mount point,	نقطة وصل		
Point,	نقطة، يُوْشِر		
Point of presence,	نقطة الوجود		
Spawn,	نقطة الإنبثاق، نقطة الإندفاع، ذرية		
Spawn,	نقطة الإنبثاق، ذرية، نقطة الإنبثاق		
Bit block transfer,	نقل كتلة بت		
Cluster-transport,	نقل حشد		
Electronic funds transfer,	نقل اموال الكتروني		

Purge,	نهاية الصلاحية
Driver kernel,	نواة السائق
Kernel,	نواة
Loadable kernel,	نواة قابل للتحميل
Nautilus,	نوتيلاس
Light,	نور
Abstract data type,	نوع بيانات مجرد
Abstract datatype,	نوع بيانات مجرد
Aggregate type,	نوع مجمل
Algebraic data type,	نوع بيانات جبري
Constructed type,	نوع مبني
Data type,	نوع البيانات
Derived type,	نوع مشتق
Enumerated type,	نوع معدد
File type,	نوع الملف
Linear type,	نوع خطي
Media type,	نوع الوسائط
Mime Type,	نوع ميمي:
Principal type,	نوع رئيسي
Resource type,	نوع المورد
System type,	نوع النظام
Type,	نوع
Type bindings,	نوع التثنية
Sleep,	نوم
Microkernel,	نوية
Delegation,	نيابة، بعثة
Netscape,	نيتسكيب

٥

Descender,	هابط، محسوف
Dialup,	هاتف، مهاتفة
Cellphone,	هاتف خلوي
Metaphone,	هاتف أعلى
Phone,	هاتف، يهتف
Hacker,	هاكر
Hack,	هاك
Dummy,	هامد، أفتراضي
Marginalia,	هامشيات
Margin,	هامش، ج هوامش
Haiti,	هايتي

File transfer,	نقل الملف
Linear transfer,	نقل خطي
Transfer,	نقل
Flavor,	نكهة، طعم، مذاق
Data modeling,	نمذجة المعطيات
Data modelling,	نمذجة المعطيات
Modelling,	نمذجة
Prototyping,	نمذجة
Answer mode,	نمط الإجابة
Demo mode,	نمط العرض التوضيحي
Insert mode,	نمط الإدخال، نمط الإدراج
Insert mode,	نمط الإدراج، نمط الإدخال
Night mode,	نمط ليلي
Noncluster mode,	نمط لا تخصيلي، نمط لا عنقودي
Noncluster mode,	نمط لا عنقودي، نمط لا تخصيلي
Packet mode,	نمط رزمة، نمط حزمة
Page mode,	نمط صفحي
Pattern,	نمط
Power save mode,	نمط ادخار الطاقة
Relational model,	نمط علائقي
Root mode,	نمط جذري
Single-user mode,	نمط المستخدم الوحيد
Wizard mode,	نمط مرشد
Packet mode,	نمط حزمة، نمط رزمة
Client-server model,	نموذج عميل وخادم
Color model,	نموذج ألوان
Colour model,	نموذج ألوان
Data model,	نموذج المعطيات
Growth,	نمو، تضخم
Day mode,	نهار، النمط
Weekday,	نهار
Unexpected end,	نهاية غير متوقعة
Back-end,	نهاية خلفية
End of file,	نهاية ملف
Front end,	نهاية أمامية

High speed serial interface,	واجهة تسلسلية عالية السرعة	Dial,	هاتف
Iconic interface,	واجهة أيقونية	Spelling,	هجاء
Interface,	واجهة	Brute force attack,	هجوم بالقوة القاسية
MDI,	واجهة المستندات المتعددة	Hybrid,	هجين
Service interface,	واجهة الخدمة	Goal,	هدف، مقصد
Video interface,	واجهة فيديو	Marker object,	هدف واسم
Imports,	واردات	Data hierarchy,	هرمية البيانات
Incoming,	وارد	Hierarchy,	هرمي
Expanded,	واسع النطاق، ممتد، موسّع	Pyramid,	هرم
Marker,	واسم	Light precipitation,	هطول مجهول
Descriptor,	واصف	Left parenthesis,	هلال يساري
File descriptor,	واصف الملف	Right parenthesis,	هلال يميني
Pragmatic,	واقعي، فعلي	Constructive solid geometry,	هندسة صلبة
Fact,	واقع، معلومة	بنائية	هندسة المجال
Web,	وب	Domain engineering,	هندسة
Hypotenuse,	وتر	Engineering,	هندسة
Close routine,	وتيرة إغلاق	Geometry,	هندسة
Routine,	وتيرة	Software engineering,	هندسة البرمجيات
Elite,	وجهاء، أعيان	Geometric,	هندسي
Emoticon,	وجه تعبير	ID,	هوية
Central processing unit,	وحدة المعالجة المركزية	Framework,	هيكل
Channel service unit,	وحدة خدمة قنوية	Format (noun),	هيئة (ملف، مخزن)، نسق (نص)
Control unit,	وحدة تحكم	Time format,	هيئة الوقت
Data service unit,	وحدة خدمة البيانات	ة	
Data unit,	وحدة بيانات	Ring topology,	تبلكي حلقي
Digital service unit,	وحدة الخدمة الرقمية	و	
Functional unit,	وحدة وظيفية	Wap,	واب
Module,	وحدة	Command line interface,	واجهة سطر الأوامر
System unit,	وحدة النظام	Global interface,	واجهة إجمالية، واجهة عميمة
Unit,	وحدة	Global interface,	واجهة عميمة، واجهة إجمالية
Widget,	ودجة	Graphical user interface,	واجهة مستخدم رسومية
Priority inheritance,	وراثة الأولوية	GUI,	واجهة المستخدم الرسومية
Single inheritance,	وراثة موحدة	Haptic interface,	واجهة لمسية
Leaf,	ورقة		
Sheet,	ورقة		
Spread sheet,	ورقة حساب		



Response time,	وقت الاستجابة
Stop,	وقوف
User agent,	وكيل المستخدم
Dial-up login,	ولوج هتفي
Login,	ولوج
Memory access,	ولوج ذاكرة
Blink,	وميض
Wiki,	ويكي
Windows,	ويندوز
AND,	و

## ي

Navigating,	يبحر
Revoke,	ييطل، يسحب
Strikethrough,	يتوسطه خط، مشطوب
Orphan,	يتيم
Converge,	يختشد
Finger,	يحصل على
Write-protect,	يحمي ضد الكتابة
Referer,	يدل
Integrate,	يدمج
Rotate,	يدور، دار حول
Bounce,	يرتد
Encode,	يرمز، ترميز
Left,	يسار
Exclude,	يستثني
Sniff,	يستشم، يستنشق
Sniff,	يستنشق، يستشم
Revoke,	يسحب، ييطل
Occlude,	يسد
Debug,	يصحح، تنقيح
Stroke,	يصدم
Replicate,	يضاعف، يكرر
Printing,	يطبع
Rely on,	يعتمد على
Infect,	يعدي
Revert,	يعكس
On,	يعمل
Dictate,	يفرض
Screw,	يفسد، مفك
Pumpkin,	يقطين

Worksheet,	ورقة عمل
Paper,	ورق
Distribute,	وزع
Weight,	وزن
Mouse pad,	وسادة الفأرة
Hypermedia,	وسائط ترابطية
Media,	وسائط
Multimedia,	وسائط متعددة
Push media,	وسائط دفع
Dirty,	وسخ، بذيء
Center,	وسط، مركز، منتصف، محور، توسيط
	(فعل)
Medium,	وسط
Tag,	وَسْم
Proxy,	وسيط
Utility,	وسيلة
Recipe,	وصفة، لأحة تحضيرية
Links,	وصلات
Back link,	وصلة بعودة
Dial-up link,	وصلة هتفية، إتصال هتفي
Hard link,	وصلة صلبة
Hyperlink,	وصلة فائقة
Link,	وصلة
Link rot,	وصلة عفنة
Symbolic link,	وصلة رمزية
Symlink,	وصلة رمزية
Mount,	وَضَل
Pose,	وضعية
Mode,	وضع
Protected mode,	وضع محمي
Safe mode,	وضع آمن
Supervisor mode,	وضع المشرف
Sharpness,	وضوح، دقة، حد
Memo function,	وظيفة المذكرة
Relevance,	وظيفة تمييزية
Functional,	وظيفي
Safety,	وقاية، أمن
Preventive,	وقائي
Real time,	وقت فعلي

Normalize,	يقلل التكرار
Loop,	يكرر، حلقة
Replicate,	يكرر، يضاعف
Reachable,	يمكن الوصول إليه، متوصل إليه
Right,	يمين، صحح
Spoof,	ينتحل
Lurking,	يندسس
Lurk,	يندس
Slide,	ينزلق، شريحة
Copy,	ينسخ
Loop,	ينفذ بتكرار، حلقة، يكرر
Double-click,	ينقر مزدوجاً
Right-click,	ينقر على اليمين
Phone,	يهاتف، هاتف
Mumble,	يههم
Point,	يؤشر، نقطة
Sign,	يوقع، رمز، إشارة
Day,	يوم
Unix,	يونكس

ى

LaTeX,      نة خ

پ

MS,      پص  
MTU,      پة و:

ه

Microcentury,      ٦٠٥٢ ثانية تقريباً

)

CC,      (١) نسخة كربونية؛ (٢) مناسحة؛ (٣) يناسخ

هـ

Noname,      هـ كك أسم

## FreeBSD Documentation License

Copyright 2006, Arabeyes.org. All rights reserved.

Redistribution and use in source (SGML DocBook) and 'compiled' forms (SGML, HTML, PDF, PostScript, RTF and so forth) with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code (SGML DocBook) must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in compiled form (transformed to other DTDs, converted to PDF, PostScript, RTF and other formats) must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Important: THIS DOCUMENTATION IS PROVIDED BY THE ARABEYES WIKI TEAM "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE ARABEYES WIKI TEAM BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS DOCUMENTATION, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Document generation: Djihed Afifi, [djihed@gmail.com](mailto:djihed@gmail.com)

## رخصة فري بي أس دي للوثائق

حقوق النسخ 2006 ، Arabeyes.org . كل الحقوق محفوظة.

يسمح بعادة التوزيع والاستخدام بعد التعديل أو بدونه في هيئة المصدر (SGML DocBook) أو الهيئات المجمعّة (SGML) أو HTML أو PDF أو PostScript أو RTF ... إلخ بالشروط الآتية:

يجب أن يتم الاحتفاظ بسطر حقوق النسخ المذكور أعلاه و قائمة الشروط هذه واهلاء الطرف المذكور أدناه بدون تغيير عند إعادة التوزيع في هيئة الشفرة ال مصدرية (SGML DocBook) .

يجب أن يتم توليد سطر حقوق النسخ المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه، وءخلاء الطرف المذكور أدناه، وءن يظهرها في التوثيق و/أو أي مواد أخرى يتم توفيرها في المجموعة عند إعادة التوزيع في الهيئة المجمعّة (محولة إلى نوع آخر من DTD ، محولة إلى PDF أو PostScript أو RTF أو أي هيئة أخرى).

هام: يتم توفير مستند التوثيق هذا بواسطة فريق ويكي عرب أيز كما هو مع أخلاء الطرف من أي ضمانات صريحة أو مبطنّة، بما فيها أي ضمانات مناسبة المنتج ل التجارة أو لياقته لءي هدف. لا يمكن تحميل فريق ويكي عرب أيز أي مسؤولية عن أي تعويض، مباشر أو غير مباشر أو غير مقصود أو خاص أو عقابي أو تبعي (بما في ها اقتناء سلع أو خدمات بديلة؛ خسارة بيانات أو أرباح أو حق استخدام؛ أو تدخل في عمل) مهما كانت النظرية التي تم تءسيس علاقة السببية عليها سواء كانت مسؤولية عقدية أو لازمة أو مدنية (متضمنة الءهمال أو غير ذلك)، والتي تطرء بءي شكل عن استخدام هذا التوثيق، حتى لو تم التحذير من وقوع مثل هذا الضرر.

برمجة: جهاد عفيفي، djihed@gmail.com